“Prevencion di Crimen den Bario”

Dia 6 di Juni na MFA Noord,
Dia 13 di Juni MFA Paradera
Dia 20 di Juni na
MFA Savaneta



Diarazon Juni 6, 2018

TIN HOPI CONFUSION CU COBRANZA DI BBO NA BANCONAN LOCAL

GOBIERNO A ELIMINA E EXONERACION Y BANCONAN MESTER CUMINZA PAGA BBO



Despues di un viahe di trabao di diez dia na Hulanda:

PROME MINISTER TA HOPI SATISFECHO CU E CONFIANZA CU HULANDA TIN ATROBE DEN E GOBIERNO AKI

MInister Otmar Oduber:

Den cuadro di transparencia ta urgi partido Raiz pa duna información corecto

Celebracion 120 aña di Independencia di Filipinas





“No ta un “transaction tax” a keda introduci na pais Aruba”

Ta categoriza esaki como bruhamento di informacion



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Despues di un viahe di trabao di diez dia na Hulanda:

PROME MINISTER TA HOPI SATISFECHO CU E CONFIANZA CU HULANDA TIN ATROBE DEN E GOBIERNO AKI



Na su yega bek na Aruba, despues di un bishita di trabao na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa cu apesar cu su prome viahe na Hulanda como Prome Minister di nos pais tabata un viahe di hopi cansancio, toch e ta un viahe cu a lague sumamente satisfecho. E mandatario principal a bisa cu prome cu el'a realiza e viahe aki, e tabata tin e sentimento cu esaki lo no bay ta facil pa traha riba e desconfianza y converti esaki den confianza. Pero den su diez dianan di bishita, e ta sinti cu poco poco e confianza ta bin bek.

Prome Minister a reuni cu Rey Willem Alexander. Un persona segun e prome mandatario, cu ta sumamente interesa den Aruba y ta na haltura di loke cu ta sosode na Aruba. E Rey a desea Aruba, pa medio di Prome Minister, tur cos bon.

Prome Minister a expresa e palabranan di Premier Mark Rutte kende a bisa cu e ta mira e cambionan positivo pa Aruba y cu poco poco Hulanda ta haya confianza bek den Aruba.

Riba su reunion cu Secretario di Estado Raymond Knops, Prome Minister ta bisa cu e tabata tin bon conversacionnan cu ne y ta negociando ainda riba normanan nobo pa nos presupuesto y nos plan financiero. Ainda no a haya un acuerdo complete riba e plan financiero cu Premier Wever-Croes a presenta. Den e siguiente dianan nos dilanti, Gobierno di Aruba lo mester haci algun ehercicio riba e tema di gastonan di personal di Gobierno.

A logra un acuerdo si den e reunionnan cu señor Knops cu Aruba lo haya dos aña di tempo pa trece e presupuesto den balance y yega na un surplus. A yega tambe na un acuerdo cu den diez aña Aruba mester baha e debe di 90 porciento pa 70 porciento y den e siguiente diez aña mas o menos esaki mester wordo baha te 50 porciento mas o menos.
Un otro tema cu a wordo trata cu señor Knops ta e tema di supervision. Aki a yega na palabracionnan concreto tambe.

"Awor falta algun detaye pa nos traha ariba e siguiente dianan nos dilanti pa asina nos por yega na un acuerdo completo. E ora nos por bisa cu nos tin trankilidad pa goberna. Nos tin un plan financiero nobo cu ta wordo sosteni door di Hulanda pa di e manera aki no bin niun menaza mas di ningun'aanwijzing'of KB".

E tema di Venezuela tambe a haya hopi atencionte hasta cu tabata tin un debate riba esaki den Parlamento Hulandes. Cu Minister di Relacionnan di Exterior, sr. Stef Blok tambe a yega na palabracionnan con pa atende cu e procedura- y e trabaonancu tin di wordo haci mientras cu Aruba ta caba di traha su plan completo con pa atende si tin mester bin un problema di refugiado- y Venezolanonan drenta masalmente nos pais pa mira con e financiamento lo bay tuma lugar. Prome Minister a menciona den varios ocasion cu Gobierno di Aruba a entrega un peticion na NacionnanUni, Union Europeo, Hulanda y Merca pa cu e problematica aki. E mandatario tin confianza cu esaki tambe lo bay tin un resultado positivo.

Prome Minister a termina bisando: "Mi por mira atras cu hopi satisfaccion riba un viahe hopi positivo cu hopi reunion y conversacion pa convence Hulanda cu awor si Aruba tin un Gobierno nobo y responsabel cu un cambio grandi den mentalidad. Tin un deseo grandi di pueblo pa nos por soluciona nos problemanan y esaki ta un bon base pa un confianza nobo entre Hulanda y Aruba. Mi a bin bek cu un satisfaccion enorme pa mira cu e prome pasonan pa e confianza ey nos a logra", ta e palabranan di Prome Minister Evelyn Wever-Croes na su yegada na Aruba.

Parlamentario Alan Howell lo keda tras di e proyecto pa sigura cu

Biblioteca San Nicolas lo habri su portanan bek cuminsamento di aña escolar nobo

Papiando riba e situacion di Biblioteca San Nicolas, Parlamentario di Fraccion di POR, Alan Howell a expresa cu tin preocupacion pa cu e forma con esaki ta moviendo mirando cu e ta tardando hopi. Intencion tabata pa e Biblioteca haya un renobacion y lague practicamente nobo, pero cierto aspectonan a strobe e proyecto di cana manera debe ser.

Mencionando algun di e aspectonan aki, Howell a menciona e lift y otro cosnan chikito.

Teniendo na cuenta e importancia di e biblioteca aki pa Pariba di Brug, Alan Howell a haci su investigacion y por a componde di e directora di biblioteca cu si tur cos bay bon pa cuminsamento di e aña escolar nobo, e biblioteca na San Nicolas lo ta cla pa uso di tur hende. Pesey mes, Alan Howell a haci un un yamada na e habitantenan di Pariba di Brug, pa carga un tiki mas di pasenshi. E mes lo ta tras di e proyecto aki, pa e keda cla mas pronto posibel y asina school habri por tin e biblioteca bek manera debe ser.



EDITORIAL:

Tin hopi confusion cu cobranza di bbo na banconan local

Gobierno a elimina e exoneracion y banconan mester cuminza paga bbo

Recientemente a surgi un polemica riba e cobranza di bbo na banconan local. Algun medio di comunicacion a trece e noticia aki y mesora a bini un contra reaccion cu aki ta trata di un "fake news".

E realidad ta cu si tin un cobranza di bbo nobo riba banconan local, pero e polemica kizas ta sinta den e nomber cu a keda treci dilanti.

Transfer Tax vs Transaction Fee:
Ta bon pa splica cu un "transfer tax" ta un belasting cu ta wordo paga riba e suma cu bo transfer di un cuenta pa otro cuenta. E "transaction fee" ta e cobranza di banco pa cada transfer. Pues e cobranza nobo cu lo drenta na vigor no ta riba e suma cu bo transfer, pero riba e "kosten" di e transfer, o sea, 2 florin, 4 florin, 5 florin, 10 florin of te hasta riba "closing fee" ora di cera un hypotheek cual por ta 2000 florin of mas. Loke nos por bin comprende ta cu lo no bin un cobranza di BBO riba "transfer tax", pero riba "transaction fee" si lo bini un cobranza nobo di bbo awor pa tur banco local.

Decision di Gobierno ta riba "transaction fee":
Den e conferencia di prensa yama pa Minister di Finanzas, e minister tabata hopi cla, cu Gobierno a dicidi di elimina e "dispensacion" cu a wordo otorga na banconan local desde aña 2007 riba "transaction fee", a wordo termina of elimina. Desde 1 di Juli 2018 banconan local lo no tin e exoneracion aki mas y mester cuminza paga bbo, bazv y bavp riba tur "bankkosten, of bankfee".

Bruhacion total:
Henter e discusion aki a causa un bruhacion grandi y a trece hopi confusion. Un ta bisa cu no, otro ta bisa cu si.

Elvin Maduro di Asociacion di Banco:
Ayera mainta, sr. Elvin Maduro, presidente di Asociacion di Banconan di Aruba a duna un declaracion, den cual nan a bisa, cu
gobierno a kita e exoneracion pa banco paga bbo y como consecuencia, awor banconan local mester cuminza paga e bbo, bazv y bavp cu ta suma un total di 6%.
Banconan local no a reuni ainda riba e tematica aki, pero pronto lo bay reuni, pa asina banconan evalua ta con nan mester bay deal cu e cobranza nobo aki di BBO. Sr. Maduro a bisa cu un di e posibilidadnan ta pa pasa e cobranza aki door pa e cliente, pero pa haci esaki mester studia ta con ta bay haci'e.

Reaccion di Minister Ruiz - Maduro:
Minister Ruiz Maduro a reacciona den un tono hopi fuerte, unda el'a acusa e Asociacion di Banconan local di kier haci wega y como tal el'a
bisa "let the games begin". Tambe prensa a wordo acusa door di e minister, of a lo menos cierto prensanan.
Segun e minister a splica cu enberdad nan a tuma e decision pa stop e exoneracion di banconan local pa paga bbo riba "bankkosten".
Den mesun rosea e minister a bay over na duna su opinion, cual ta bisa cu e ta haya esaki algo masha bon y cu banconan local, mester considera cu nos ta den un temporada di crisis y nan tin cu aporta tambe, unda gobierno mester haya su "fair share". E minister pues a condena e hecho cu banconan local lo bay evalua pa cobra e bbo aki na clientela. Cu otro palabra, e minister a haci un apelacion na e banconan pa no cobra clientela, pero pa nan pague di nan propio saco.

Pues henter e discusion a draai rond di confusion di e nomber di e bestia, "transaction tax" vs "transaction fee" y aki ta unda a cuminza cu e confusion cual na final di dia a bin sali na claridad cu enberdad ta bay pone banconan paga bbo. Los di e decision aki, por tin un cantidad di opinion; hopi por ta pro y hopi por ta contra.

SOLO DI PUEBLO a consulta un experto den mundo financiero y a bisa nos esaki: "Ariba papel banco ta pague, pero manera abo tambe sa cu nan ta pase un manera of otro pa e cliente na final di dia. Door cu bo no por cap e chargesnan den free entreprise economy, e consumidor ta pague toch na final. Teoreticamente gobierno tin razon, pero den practica cliente ta bay pague".

Pues e discusion no ta si "ta bon" of "ta malo" cu banconan ta cuminza paga BBO! E claridad awor ta riba mesa, cu BANCONAN TA CUMINZA PAGA BBO desde 1 di Juli 2018. Gobierno ta pidi banco pa cargue di nan ganashi, sinembargo ta muy probabel cu na un of otro manera, banco lo pasa esaki door pa cliente.

Ehempel: Paga WEB 1000 florin. No ta paga ningun bbo riba 1000 florin. Bank fee pa procesa e pago pa WEB ta costa 3 florin. Riba e 3 florin, banco local mester paga 6% desde 1 di Juli.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro hopi desapunta:

"No ta un "transaction tax" a keda introduci na pais Aruba"

Ta categoriza esaki como bruhamento di informacion

Despues di a scucha un entrevista haci cu e presidente nobo di e Asociacion di Bankeronan, Elvin Maduro, Minister di Asuntonan Economico, Finanzas y Cultura, mr. Xiomara Ruiz-Maduro, a splica cu loke e ehecutivo a trece dilanti, e ta categoriz'e como un bruhamento di informacion pa locual ta trata e crisisheffing den e caso aki exoneracionnan cu un tempo tabata tin di locual ta e cobranza di BBO. Awor aki, cu e cambionan cu a bin den crisisheffing, e exoneracionnan aki no ta existi mas. E mandatario, a splica durante un rueda di prensa, cu no ta un "transaction tax" a keda introduci na pais Aruba.

Pueblo no ta paga pa cada transaccion!
No ta pa cada transaccion financiero cu haci na un instituto financiero, ta significa cu bo tin cu paga belasting riba dje. A mira un publicacion tendencioso. Ta haci como si fuera riba cada transaccion cu haci na un instituto financiero, bo tin cu bay paga 6%. ESEY NO TA BERDAD!

E mandatario a enfatiza:. E ta lamenta profundamente cu na e pais aki, caminda cu bo tin cu pasa un crisisheffing, pa motibo cu tin cosnan cu no ta corecto na e pais aki, den e sentido, tin cu saca placa pa paga pa proyectonan PPP.
E mandatario a splica cu pa e motibo aki, (PPP-projecten) nos tin crisisheffing. No mester lubida, cu tin un plan pa atende e crisis social. Esey ta e cosnan pa cual mester genera fondo.

Mas cu claro, ta pidi pueblo na momento di e introduccion. Ta berdad cu BBO ta hisa y tambe a bin cu B-AVP. Pero esaki ta encera tambe cu den e ley mes, manera cu e ta existi, tabata tin exoneracionnan, caminda cu por wak pa loke ta e banconan, pa largo tempo nan no mester a paga locual ta e servicio cu nan ta ofrece. No tabata paga riba e entrada di nan" fees" cu nan tabata genera. E omzet. Nan no ta paga BBO riba esaki. Cu esaki e mandatario kier a bisa y pa pone simpel, ora cu yega banco ta haci un transaccion. E tin gastonan cu bo ta paga pa esey. E gastonan aki ta entrada pa e banco. E banco ta forma su omzet. E ley di BBO, Belasting op Bedrijfs Omzetten, ta pa cobra riba e omzet. E no ta pa cobra riba e transaccion cu un hende ta bin pa haci na e banco. Pesey e mandatario ta haya hopi tendencioso, cu awe un representante di ABA ta bin dilanti y ta purba di trece esaki den e contexto manera cu ta pa cada transaccion tin cu bay paga! E minister ta lamenta pasobra e ta scucha den e entrevista, caminda cu ta indica cu ta awor nan ta bay sinta den seno di ABA, siendo cu e consehero di e minister tabata tin contacto cu ABA, kendenan a bisa pa e minister sali splica esaki, prome cu ABA bin duna su parti dilanti. Pesey e minister ta haya hopi jammer cu e noticia aki ta wordo treci, sin a wordo papia cu ABA.. ABA a saca e noticia for di su context, creando asina aki un agitacion den pueblo, pasobra no tin un claridad riba kico si y kico no!



Gobierno no ta core pa su respondabilidad y ta atende cu esnan cu ta pensa cu libertad di prensa, ta libertinahe.

Minister a trece esaki dilanti pasobra e ta mira cu esey ta loke ta wordo haci na Aruba.

Den e caso aki atrobe un biaha mas, pueblo di Aruba ta haya caminda cu tin miembronan di prensa kier hunga wega. Pesey e mandatario a reta e periodistanan aki bisando por ultimo: "Let the games begin" pero cu un informacion corecto.

Experto Marino sr. Arjan de Groene di e organizacion renombra mundialmente Wereld NatuurFonds a yega Aruba!



Kier a recorda comunidad pa reserva nan lugar pa e simposio sumamente interesante cu lo tuma lugar titula: "Marine Protected Areas in Blue Economies, Lessons to be Learned".

Fecha: 8 Juni 2018
Localidad: Aula Universidad di Aruba
Orario: 6:00pm -7:30pm

E simposio ta gratis sinembargo ta pidi esnan interesa pa reserva nan lugar door di manda un email na roraima.arends@gobierno.aw

Como cu ta conta cu presencia di Gobernador ta pidi pa tur persona tey na ora pues por lo menos 15 minuut prome cu e simposio inicia.



Minister di Finanzas, Xiomara Maduro:

GOBIERNO DI ARUBA KIER SU PROPIO ORGANO PA TENE SUPERVISION

Durante conferencia di Prensa Minister sra. Xiomara Ruiz-Maduro a elabora riba e rapport di Cft riba Presupuesto 2018 di 11 di Mei cu a bira publico dia 1 di Juni ultimo.

Un di e preocupacionnan cu CFT a trece dilanti ta cu te ainda no tin un acuerdo nobo cu Hulanda pa locual ta trata e supervision financiero y tambe e normanan pa deficit y debe pa e proximo añanan.

Minister Ruiz-Maduro den conferencia di prensa a splica cu na e momentonan aki Minister Presidente, sra. Evelyn Wever-Croes ta na Hulanda hibando conversacionnan cu Secretario di Estado encarga cu Asunto di Reino, sr. Knops, pa asina riba nivel politico yega na un acuerdo con nos ta sigui dilanti. Ta negoshando riba e normanan pa deficit y debe, e supervision di Cft pa algun aña mas y riba e propio esfuerzonan cu Aruba kier haci pa yega na nos propio Begrotingskamer, cual lo ta e organo pa haci supervision financiero aki na Aruba.

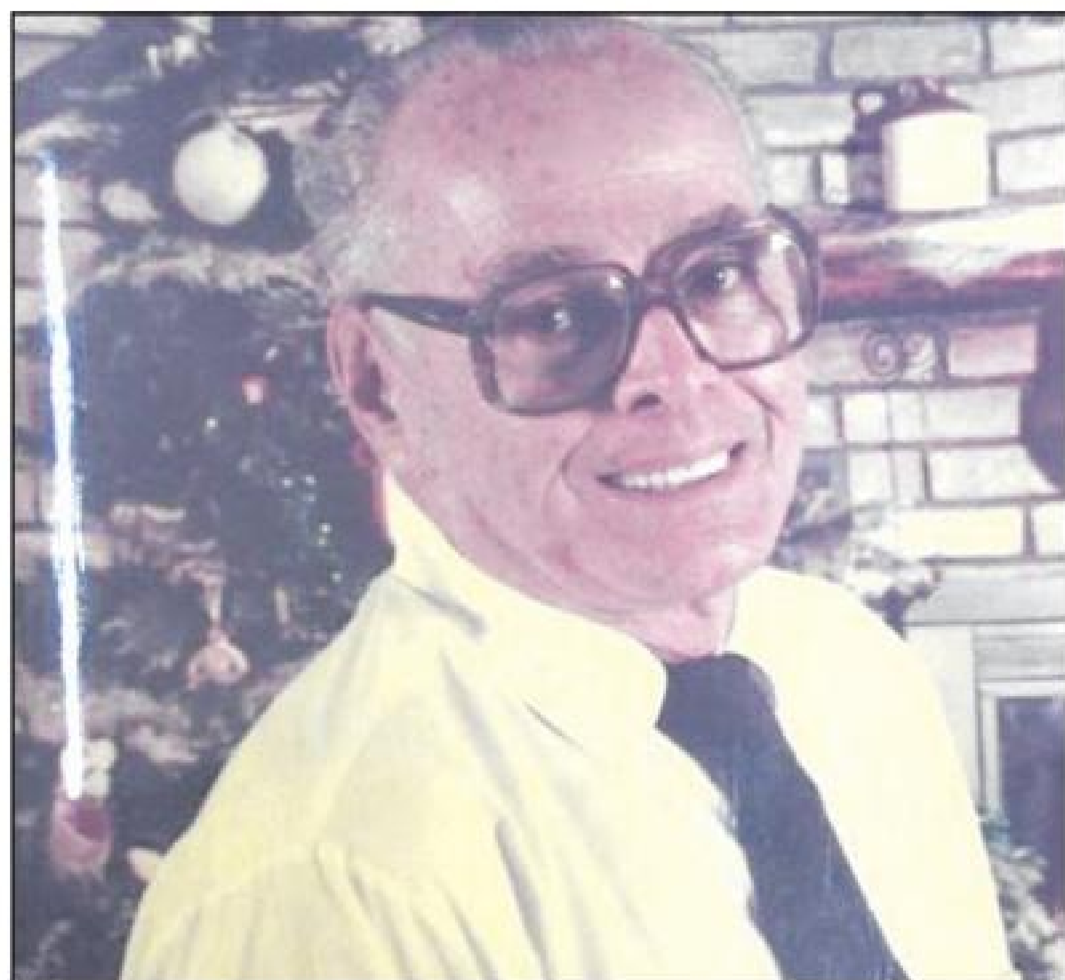
Mescos cu paisnan conoce su Hoge Colleges van Staat, manera Parlamento, Algemene Rekenkamer y Raad van Advies, bo tin tambe e Begrotingskamer. E gobierno aki tin e deseo di tin su propio organo di supervision. Pa awor aki tin Cft y esaki ta parti di negociacion cu Minister President ta trahando riba dje. Riba nivel gubernamental for di un luna pasa caba tin negociacionnan extenso andando y awor esaki a escala na e parti politico, caminda decisionnan mester wordo tuma.



Na su yegada Minister Presidente lo bay duna mas detayes di e negociacionnan hiba y lo amplia mas riba e deseo pa Aruba por tin su propio organo di supervision financiero, segun Minister Ruiz-Maduro.

Awe 6 di Juni ta desvela Caya Alphonso "Buchi" Boekhoudt y Caya Harrie Theodomiro Bareño

For di rotonde di Paradera pa Bright Bakery y for di Bright Bakery te na Sta. Cruz





Minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber tin e grato honor pa desvela nomber di e dos cayanan: Caya Alphonso "Buchi" Boekhoudt cual ta e caminda for di rotonde di Paradera pa Bright Bakery y Caya HarrieTheodomiro Bareño cu ta e caya for di Bright Bakery te na Sta. Cruz. Na 2016 Minister Otmar Oduber como yiu di e bario a anuncia cu lo nombra e cayanan na Paradera y Piedra Plat na e nomber di e 2 icononan aki, esta sr. Alphonso "Buchi" Boekhoudt y sr. Harrie Theodomiro Bareño. Awor aki Minister Oduber como Minister encarga cu Infrastructura y Gabinete Wever – Croes, ta contento cu esaki ta bira realidad.

Señor Alphonso "Buchi" Boekhoudt

Señor Alphonso "Buchi" Boekhoudt no ta un desconoci den nos comunidad riba tereno musical. Di su 11 aña di edad señor Boekhoudt tabata tin interes pa musica. El'a cuminsa cu guitara, despues el'a sigui pa steel-pan, unda el'a traha steel-pan pa diferente persona y tabata traha esaki di curazon. Riba un dia cu e tabata stem bari, e tabata recorda cu señor Rufo Wever cu a pone pieza pa Caha di Orgel, no tey mas, ta ken lo sigui pone pieza y mantene e cultura di Caha di Orgel? Desde e momento aki sr. Boekhoudt a haya interes pa Caha di Orgel. Su propio tata cu tambe yama Alfonso Boekhoudt, tabata tin un Caha di Orgel cu yama 'El diablito prufiado' cu tabata tin 9 pieza.

Sr. Harrie Bareño

Sr. Harrie Bareño tabata un comerciante cu a aporta hopi na e bario di Piedra Plat, creando entre otro trabao pa hopi ciudadano di e bario. Sr. Bareño a haya e chens tempo e tabata traha na Lago pa a bay un aprendix di bakker na Corsou pa asina e bin traha den e bakkerij di Lago. Despues cu Lago a stop su bakkerij, sr. Bareño a bay traha na Rainbow Bakery na San Nicolas pa un temporada. Door cu transporte e temporada ey tabata dificil pa bay San Nicolas, sr. Bareño a dicidi di bay traha na Panaderia Central na Playa. Na 1947 sr. Bareño a cuminsa cu su mesun Shap y Liquor Shop, pero como cu su suegro tabata tin cria di bestia, el'a dicidi di cuminsa cu un carniceria tambe, considerando e trabao aki cu por ta peligroso, sr. Bareño a cuminsa cu su mesun panaderia parti patras di su cas. Despues di un quebrante di salud sr. Bareño a habri Baby Bakery, pero el'a huur e panaderia. Ora el'a tum'e bek, el'a dun'e e nomber Bright Bakery cu nos conoce awe ainda.

Gobierno di Aruba ta extende invitacion na comunidad en general, specialmente habitantenan den vecindario pa asisti e desvelo cu lo tuma lugar awe dia 6 di Juni di 4:30pm pa 6:00pm na rotonde di Piedra Plat.

Homber mental ta bati na porta den madruga

Dialuna ultimo den oranan di madruga presencia di Polis a wordo pidi na un adres na Savaneta pa un persona sospechoso cu a wordo señala riba un propiedad priva. Segun e melding cu a drenta, hendenan ta canando rond di e cas.
Esaki a sosode den careda di 3'or di madruga.

E patruya cu a bay na e sitio a yega na e adres concerni y ta papia cu e homber di inicial L. Segun el a splica nan, un conoci di dje, kende e ta pensa cu no ta mucho bon di cabes (ta sufri di un of otro trastorno mental) a bin bati na su porta. E conoci aki tabata bisiña di dje pero cu mientrastanto e famia a bay biba na Santa Cruz. E no sa unda el a bay awo.

E patruya a core den e area y a bin topa cu e homber algun cas mas leu. A hala su atencion y a core cune for di e sitio.

Elvis "Monster" Kuwas a yega Boneiro ayera y despues a sigui pa Corsou



Elvis Kuwas, alias Monster, ta un di e sospechosonan envolvi den e asesinato di Helwin Wiels na 2013. Ayera el' a yega Boneiro for di Hulanda, unda cu el' a keda te mainta, pa despues subi un otro vuelo pa Corsou, en conexion cu tratamento di e caso Magno/Maximus.

Chauffeur haya cu varios sakito di droga

Na momento cu Polisnan a bay hala atencion di un chauffeur mal para banda di caminda, a canta bingo, ya cu a haya holor fuerte di marihuana y a descubri varios sakito cu droga.

Dialuna algo prome cu 10'or di anochi un patruya tabata coriendo riba e caminda di Sta. Martha pa Papilon ora cu nan a bin topa cu un auto Toyota Altezza blanco cu tabata staciona na banda drechi di caminda y su dos tirenan tabata riba caminda. E patruya a dicidi pa para pa hala atencion di e chauffeur. Ora cu a bay papia cu e chauffeur, a sinti un holor fuerte di marihuana.

Tabata trata di e chauffeur Y.S., naci dia 12 di Augustus, 1987, segun e datonan controla despues. El' a duna e Polisnan permiso pa controla e auto relaciona cu articulo 10 di Ley di Droga. Durante e control un di e Polisnan a haya bao di e mat, na e parti robez dilanti di e stoel di pasahero tres sakito chikito cu contenido parecido na marihuana. Tambe a haya den e auto, 4 saco di plastic bashi, 2 paki di vloei y un grinder.

Na e porta drechi di e chauffeur a haya un sker. E tabatin hunto cun'e biyete di diferente denominacion: 6 di 10 florin; 7 di 25 florin; y 2 di 100 florin. Tambe e tabatin den su poder un biyete di 50 dollar y tres di binti dollar. En total e tabatin un suma di 435 florin y 110 dollar. A transporta e chauffeur di biaha pa Warda di Polis Santa Cruz. A presente dilanti fiscal auxiliar. Despues di interogacion a lague bay.



Minister di Finanzas, Asuntonan Economico y Cultura, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

NO TIN TRANSFER TAX: E NOTICIA DI BELASTING RIBA TRANSACCION BANCARIO NO TA BERDAD

Ayera den oranan di atardi e mandatario encarga cu cartera di finanzas a yama un conferencia di prensa pa trece un claridad ariba un bruhamento di informacion pa locual ta trata e ley di crisisheffing. Ta bay cobra BBO riba algun entrada cu promer tabata exonera di pago di BBO.

Minister Ruiz-Maduro a habri e conferencia di prensa declarando enfaticamente cu e noticia di belasting riba transaccion bancario no ta berdad. No ta un transfer tax, belasting riba cada transaccion a wordo introduci. Ta e entrada cu e Banco ta haci, cobrando gasto administrativo of fee manera nan ta yame, ta riba e entrada aki e Banco como e comerciante mester paga 6% na Gobierno.

E mandatario a splica cu desde introduccion di BBO na Januari 2007, banconan tabata exonera di pago di BBO riba entrada cu nan ta genera cu entre otro fee. Awor cu e introduccion di e crisisheffing aki e exoneracion aki ta stop y e banco manera tur otro comerciante tambe lo aporta cu pago di BBO.

Simpel bisa, por ehempel, si banco ta cobra 5 florin na gastonan administrativo pa haci un transaccion, desde 1 di Juli 2018, e banco lo mester paga Afl. 0.30 na Gobierno. Esta 6% di 5 florin ta bay pa aporta na caha di Gobierno y e banco mes ta keda cu Afl. 4.70. Mester bisa cu e Afl. 0.30 cent aki, e Banco por deduci esaki 100% for di su pago di impuesto riba ganashi, pues na fin di dia no ta un peso grandi ta pone riba e lomba fuerte di e banconan.

Minister Ruiz-Maduro a enfatiza cu na fin di dia e ta keda e escoho di e banconan si nan ta pasa e cobranza aki pa e consumidor. Pero e no ta kita nada di e banconan, mirando e situacion financiero di nos Pais, mirando e hecho cu desde 2007 nan tabata exonera di pago di BBO pa yuda aporta na caha di Gobierno na bienestar di nos Pais.

DEA a tene encuentronan cu cabezantenan di SKOA y DPS tocante SAM



Minister di Enseñanza recientemente a anuncia e plan di implementacion di Scol
Multilingual den tur school preparatorio y basico na Aruba.
E implementacion aki lo bay segun 4 fase cu ta orientacion, preparacion, ehecucion y
mehoracion. Encuanto e implementacion aki, Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) su seccion Guia (Begeleiding) a organiza varios presentacion na directiva di schoolnan di Aruba.
Despues di e presentacionnan aki a surgi varios pregunta for di "veld" tocante e

implementacion ariba menciona. Basa riba e preguntanan cu a surgi directiva SKOA
(Stichting Katholiek Onderwijs Aruba) y DPS (Dienst Publieke Scholen) a start cu
encuentronan informativo cu su cabezantenan.
Na dicho encuentronan a trata varios topico e. o. · E resultado desea pa cu e cambio; · ki tipo di alumno kier logra na final di school basico; · con e implementacion ta hinca den otro (e 4 fasenan, nan enfoke y meta, e sosten; di parti di directiva, incluso e schoolnan piloto; Departamento di Enseñanza y IPA, e contenido di curiculo, e pedagogia y didactica nobo y e liderazgo necesario)

E cabezantenan tabata tin e oportunidad pa haci varios pregunta y alavez nan a logra

haya hopi contesta ariba nan preguntanan. Entre e preguntanan cu a surgi tabata tin
pregunta tocante e material, personal, e experencia di e piloto SML, e curiculo, e

pedagogia y didactica nobo y e profesionalizacion.
Encuentronan asina aki ta hopi importante pa cu un implementacion asina grandi.

Encuentronan asina ta trece varios informacion dilanti pa aclarea cualkier inquietud cu por tin y alavez por yuda comprende e cambio mihor y traha hunto pa e inovacion ta uno exitoso.
Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) kier tuma e oportunidad aki pa yama danki na SKOA y DPS pa nan sosten.
Pa mas informacion por acudi na e website di DEA [www.ea.aw] y por sigui e desaroyonan a traves di facebook page @educationaruba.

Responsabilidad pa cumpli cu rekisitonan ta importante

DIP su maneho nobo ta duna pueblo oportunidadnan nobo y husto

Despues cu Ministerio di DesaroyoTeritorial, Infrastructura y Medio Ambiente y Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) a anuncia su maneho nobo di peticion y otorgacion di tereno, e sosten di comunidad ta uno remarcabel. Comunidad a demostra su confianza den introduccion di un maneho transparente, eficiente y facil. Den luna di Mei, Ministerio di DesaroyoTeritorial, Infrastructura y DIP a anuncia otorgacion di 300 tereno. Despues di hopi aña ta spera riba tereno, hopi ta esnan cu a ricibi oportunidadnan nobo pa yega na nan propio cas.

Transparencia ta e punto di salida den maneho di DIP y a mustra claramente un proceso nobo cu ta funciona na e manera di mas husto na bienestar di e ciudadano y pa Aruba generalmente. Cu un proceso di 'First in First out' ta duna tur aplicante e oportunidad husto pa yega na su tereno.
Mas cu claro ta responsabilidad di cada persona pa cumpli cu e siguiente rekisitonan.





- ☐ Bevolkingsregister no mas bieu cu 3 luna.
- ☐ Carta di banco/ instituto financiero.
- ☐ Comprobante di peticion di permiso di construccion di DOW.
- ☐ Mapa di Cas cu construccion di minimo 30% di e tereno total.

Stap 4 Contracto di erfpacht

Despues di Reservacion, bo lo ricibi un contrato di Erfpacht.

Kico awor:

- ☐ Bo tin 3 luna pa hiba contrato di erfpacht na notario y paga gastonan notarial.

STAP 5 Acto Notarial

Despues di a cumpli cu contrato di erfpacht, bo tin di cumpli cu Acto Notarial.

Kico awor:

- ☐ Hiba contrato di erfpacht na Notario
- ☐ Bo tin 6 luna pa cumpli cu gastonan di notario y cu acto di hipoteca;

STAP 6 Construccion

Despues di finaliza Acto Notarial y a cumpli cu gastonan di Notarioy cu tin hipoteca, mester cuminsa construccion.

Kico awor:

- ☐ Den 3 luna mester cuminsa cu construccion di vivienda. E termino di tempo aki ta cuminsa desde e fecha cu a pasa e acto notarial;
- ☐ Den 1 aña mester termina construccion;
- ☐ E percela mester tin un minimo di 30% di grandura di e tereno total;
- ☐ E contracto no lo wordo alarga despues di 6 luna.

Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishitawww.dip.aw.

Cabrito formando problema den area habita

Dialuna pa 9:51 di mainta Central di Polis a manda patruya di Playa na un adres den Caya Frere Arnold unda cu habitantenan tin problema cu molester di cabritonan. E bestianan aki ta canando los den e area ey continuamente. Na e sitio a resulta cu no ta trata di un manada di cabrito pero un cabrito cu ta pertenece na e bisiña di e persona cu a yama Polis. El 'a conta e Polisnan cu e cabrito ta di su bisiña, kende ta laga e bestia aki cana los riba caya. Pero e cabrito ta drenta den cura di su cas y ta come tur su matanan.

El 'a bisa cu ta varios biaha caba el' a yama Polis pa su bisiña, e homber N.P., kende ta biba den e mesun caya ey. Polis a bay papia cu e homber, kende a bisa cu berdad e ta cria un cabrito. Pero ta bisa cu e no tabata sa mes cu e cabrito a bay riba caya. A inform'e cu ta drenta den cura di e bisiña y ta come e matanan. NP a mustra comprension pa e situacion y a bisa cu e lo bay mara e cabrito bon na un cabuya pa su bisiña no sufri molester mas di dje. Central di Polis a wordo poni na altura di e caso aki.

MInister Otmar Oduber:

Den cuadro di transparencia ta urgi partido Raiz pa duna información corecto



Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu
De heer O.E. Oduber
L.G. Smith Boulevard 76
Oranjestad
Aruba

Betreft: **verzoek op grond van de Landsverordening openbaarheid van bestuur inzake hotel project te Isla di Oro/Grupo Isla "Zoetry Wellness Resort"**

Aruba, 7 mei 2018

Excellentie,

Als President en Secretaris van de vereniging RAIZ ("**RAIZ**"), berichten wij u eerbiedig als volgt.

RAIZ heeft als politieke partij op grond van haar statuten onder meer het doel om het algemeen belang en het welzijn van de Arubaanse samenleving te dienen en te bevorderen, het bevorderen van een politiek waarin de mens centraal staat en het bevorderen van de rechten van de natuur, hetgeen inhoudt de erkenning en eerbiediging dat bomen, oceanen, planten, dieren etc. rechten hebben net zoals mensen rechten hebben. Tevens heeft RAIZ als doel het bevorderen van het concept "Biba Bon/Biba Contento" inhoudende de intentie van de mens om een harmonieus medebestaan met de natuur te bewerkstelligen, een goed bestaan te leiden die niet beter is dan de rest van de wereld, maar gelijkwaardig en gevoel voor gemeenschap, ecologisch evenwicht en cultureel gevoeligheid staan daarbij centraal.
RAIZ heeft kennis genomen dat Grupo Isla een "Zoetry Wellness Resort" wenst te ontwikkelen te Isla di Oro in Pos Chiquito en dat de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport recentelijk heeft verklaard dat er een wijziging van het Ruimtelijke Ontwikkelingsplan ("**ROP**") noodzakelijk is om dit project mogelijk te maken[1]. RAIZ beschouwt het als haar taak en verantwoordelijkheid om te controleren dat alle wettelijke vereisten met betrekking tot het verlenen van de vereiste vergunningen in acht worden genomen en wenst eveneens een beeld te krijgen van de gevolgen van dit project voor de natuur, de Arubaanse sociale voorzieningen, huisvesting, immigratie, arbeidsmarkt, cultuur, taal etc.

[1] https://www.noticiacla.com/news/12383



Op grond van de Landsverordening openbaarheid van bestuur ("**LOB**") kan een ieder de minister schriftelijk verzoeken om informatie, neergelegd in documenten, ter beschikking te stellen. De minister aan wie een dergelijk verzoek moet worden gericht is op grond van artikel 1, lid 1, LOB, de minister wie het aangaat. Aangezien er ruimtelijke ontwikkelingsaspecten en natuurbescherming een rol spelen bij dit project richt RAIZ dit verzoek aan u. Een separaat verzoek heeft RAIZ gericht aan de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport aangezien de ontwikkeling van hotels onder de verantwoordelijkheid van de Minister van Toerisme, Volksgezondheid en Sport ressorteert. De exploitatie van dit hotel is niet mogelijk zonder een vestigingsvergunning en daarom heeft RAIZ ook een verzoek gericht aan de Minister van Financiën, Economische Zaken en Cultuur.

Met inachtneming van het vorenstaande verzoeken wij in het kader van **transparantie** u eerbiedig om RAIZ van kopieën te voorzien van alle documenten die door de ontwikkelaar van het voornoemde project zijn ingediend ter attentie van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu, in ieder geval kopieën van de *social-economic impact assessment* en de *environmental impact assessment*.

Bij voorbaat dank voor uw welwillende medewerking in deze.

Hoogachtend,

Tai Foo R. Lee — Ursell M. Arends

Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente un vez mas a tuma nota di publicación haci door di Partido Raiz pa locual ta ley di 'Landsverordening Openbaarheid van Bestuur' (LOB) y información ricibi di proyecto Isla di Oro. Na prome instante ta reconoce e esfuerzonan di Partido Raiz pa promocion di transparencia como tambe nos medio ambiente cual ta netamente puntonan di enfoke di Ministerio.

Sinembargo por a tuma nota di e articulo publica dia 5 di Juni 2018 door di Raiz, cu informacion incorecto ta wordo treci dilanti den medionan di comunicacion. Ministerio ta lamenta esaki profundamente pa motibo cu mal informa comunidad ta conduci na perhudica e causa cu Raiz hustamente ta para pe.

Den carta ricibi di Raiz 7 di Mei 2018, Ministerio den menos di mitar dia a reacciona y invita Raiz pa un reunion e siguiente dia. Den e carta aki a por tuma nota cu e peticion di Raiz netamente tabata: 'om Raiz van kopieën te voorzien van alle documenten die door de ontwikkelaar van het voornoemde project zijn ingediend ter attentie van het Ministerie van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Milieu, in ieder geval kopieën van de social-economic impact assessment en de environmental impact assessment'.

Locua lcu a Raiz a ricibi riba e USB stick den e reunión dia 8 di Mei 2018 ta tur documento cu Ministerio tin di e desaroyadornan y hunto cu esaki e Environmental Impact Assessment.

Durante e mesun reunion a comparti informacion cu Raiz pa locual ta consehonan cu ainda tabata pendiente. A comunica claramente na e partido cu e consehonan aki no tabata na disposicion di Ministerio na e momento di conversacion. Ta lamenta profundo cu Raiz no ta transparente pa locual ta e informacion aki.
Sinembargo partido Raiz semper ta keda cu libertad pa haci peticion di nobo pa por ricibi cualkier informacion, cual peticion lo wordo evalua conforme e LOB.
Ministerio no ta bay den polemico y ta reconoce entusiasmo di e partido hoben aki y ta admira e causa cu ta luchando pe, sin embargo ta sumamente importante ora cu ta informa pueblo pa haci esaki corectamente den cuadro di dicho transparencia.

Elvin Maduro, presidente di Asociacion di Bankeronan di Aruba:

Entrante 1 di Juli, banconan tin cu bay paga 6% belasting riba tur transaction-fee

Den pasado tempo BBO a wordo introduci, banconan no mester a cobra BBO riba cierto feesnan, transaction fees. Awor aki, entrante 1 di Juli, tin cu bay cobra tur e belastingnan manera BBO, BAZV, B-AVP, tin cu bay cobra e 6% riba e transaction feesnan, esaki segun e presidente nobo di ABA, Elvin Maduro.

Nan tabata cobra riba e safe lockernan, pero awor aki tin cu bay cobra riba closing fees, transaction fee, transfer fee. Tin cu cobra e 6% riba esey, e ta splica.

Den pasado, segun ley no tabata tin mester pa cobr'e. Contrario awor, e ley nobo si ta haci cu tin cu cobra e 6% aki. Esaki lo sosode ora cu ta yena un transferform y ta transfer placa di un banco pa otro, riba e transfer fee lo bay cobra e 6%. Online awor aki, transfer na hopi banco ta gratis.

Pa ken e placa ta bay?

E placa aki tin cu draag'e over na gobierno. No a haci un calculacion ainda di cuanto e lo bay ta. Pueblo mester ta na altura cu entrante 1 di Juli di e cambio aki. Tin cu dicidi ainda cu ta bay cobr'e direct of tin cu wak con ta bay ahusta e feesnan.

Reunion cu gobierno

Segun Maduro, e Asociacion di Banco lo pidi un cita cu minister di finanzas. No sa ki dia ainda, pero ta bezig riba esey pa asina yega na cierto acuerdonan referente e 6% aki.

E asociacion di banco kier wak kico por haci con tin cu bay pone e cos aki pa e ta mas ovezichtelijk pa e cliente y tambe tin cu cumpli cu ey, asina ta pa e Asociacion di Banco por draag e BBO cu ta cobra na gobierno. Te ainda no a tende nada ainda for di publico. Sigur den curso di e simannan cu ta bin, lo bay tende kico e preocupacion di e cliente lo bay ta.

Si gobierno dicidi di haci un dispensacion e 6% por wordo evita ainda, pero tur cos ta depende di gobierno. ABA a haya un presentacion di un fiscalista encuanto di e cambionan aki, pero despues di esey no a reuni riba dje den nan propio seno.



Parlamentario di POR, Alan Howell

Polisnan di Bario mester ta personanan campeon den tur sentido

Nan lo contribui na trece trankilidad bek den nos barionan

Parlamentario Alan Howell durante conferencia di prensa di Fraccion di POR a elabora riba e concepto di Polis di Bario. El'a bisa cu e ta algo cu a copia parcialmente for di Hulanda y a origina tempo cu sr. Rudy Croes tabata Minister di Husticia y tambe e tempo ey Minister di Infrastructura Marisol Lopez-Tromp cu tabata tin e encargo di FCCA bao di dje. A bin cu e idea pa tin polisnan den bario, usando e facilidadnan di FCCA den e diferente barionan. Alan Howell mes a forma parti di diferente grupo di trabao y Cuerpo Policial a manda varios persona Hulanda cu a postula nan mes pa por traha como polis di bario.

E ta bisa cu Polis di Bario ta esencial pasobra e tin un funcion manera un 'octopus' pa Cuerpo Policial. Dunando ehempel, el a bisa cu den hopi bario tin cierto cosnan sa pasa, manera bendemento di droga, habitantenan cu ta tira atraco, habitantenan cu ta pedofiel of te hasta crimen organiza.

E Polis di Bario mester ta un persona campeon den tur sentido. Banda di conoce bon su trabao como polis, e mester ta un persona cu sa con pa drenta hende, e mester ta e mihor amigo den e bario y por bati porta y drenta cualkier cas den e bario, bebe un koffie y scucha. Esaki ta condicionnan necesario pasobra na momento cu e polis di bario tin su strategia con pa acerca hende y cu hende por acerk'e, e lo bira un fuente di informacion hopi importante pa Cuerpo Policial pa atende cu cualkier tipo di criminalidad manera menciona ariba. Di otro banda, den otro casonan menor, e mes lo por tuma e pasonan necesario.

Adicionalmente Alan Howell a splica cu ta importante pa e polisnan di bario ta presente durante e warda den dia, debi cu contrario na pensamento di hopi, e hortamentonan den cas ta tuma lugar mas tanto den dia, ora hendenan no ta na cas. Pero, dependiendo di e casonan nan lo por tey tambe den e warda di anochi cu ta core di 4 pa 12 y den casonan necesario por keda of core e warda di marduga. Loke ta importante ta cu e polis di bario mester ta disponibel y visibel (den e bario) na tur momento durante dia, sea na su post, via su celular of via centrale post.

Polis di Bario a funciona na comienzo hopi bon, pero durante gobernacion anterior esaki a pega. Parlamentario di POR ta bisa cu esaki lo a pasa pasobra sea e Minister di Husticia anterior no a compronde e concepto of no a mira e importancia di e proyecto aki. Poco poco a mira cu e proyecto di Polis di Bario a debilita…a mira con e oficinanan a cuminsa bay atras te na tal punto cu e polis di bario no por tabata presente den e oficina y ademas no tabata conta cu e material necesario pa por haci e trabao manera computer, mesa of stoel drechi. Howell por a compronde cu hasta e placa di huur cu mester a bay pa FCCA no tabata yega su destinacion.



Den campaña Alan Howell mes a priminti cu na momento cu partido POR drenta Gobierno, lo zorg pa habri e polisnan di bario un pa un bek pa contribui na trece trankilidad un biaha mas pa nos ciudadanonan. E ta contento di mira cu Minister di Husticia Andin Bikker si ta compronde con importante e proyecto aki ta y tambe cu e ta mira e importancia di inversion den siguridad, unda cu a presupuesta 200 miyon den e area di husticia. Pronto mas Polis di Bario lo mira luz di dia un biaha mas pa mehora e seguridad di e barionan di Aruba.

Parlamentario Endy Croes:

Mike Eman ta un lobo den cuero di carne

Mike a desgraciá e pais aki y awor kier hunga pa un bon samaritano

Parlamentario Endy Croes ta reacciona riba un articulo cu Mike Eman a skirbi recientemente unda awor e kier sali na defensa di un Director haciendo como sifuera ta persecuscon politico tin. Mike a skirbi textualmente "Un cantidad di personanan cu n'e momento aki di un of otro forma a of ta wordo persigui door di Gabinete Wever - Croesya a pasa 300."

Aki claramente por mira con Mike Eman no ta laga su mala maña di manipula y engaña un pueblo. Pakico Mike Eman no ta papia e berdad? Mi ta reta e mentiroso patalogico Mike Eman pa "be a man" y publica e lista di 300 cu e ta papia di dje.

147 coordinador riba payroll

Mike Eman tabata tin 147 coordinador riba su payroll den su oficina y apenas tabata tin 25 stoel. Mayoria di e 147 personanan aki tabata tin un balente salario. Den nan contrato ta para "Voor de duur van de regering". Pues bo ta bin y bo ta bay cu e gobierno. Si Mike Eman di berdad kier a defende e hendenan aki, e mester a percura pa yuda nan door di pone nan den gobierno y no laga 8 aña pasa sin regla nan contrato y awor kier yora cu ta persecucion politico. Tabata tin coordinador riba su payroll cu ta cobra 25 mil pa luna y no ta presenta na trabao. Ora gobierno a cambia y a busca informacion di e comper aki y a puntr'e kico e ta haci pa gobierno, su contesta tabata cu e ta skirbi advies. Momento a pidi'e pa manda su adviesnan cu el'a skirbi pa Promer minister den 2017, e no por a produci ningun.

Maneho descabeya

Mester menciona cu Mike Eman a malgasta 112 MIYON florin na deskundig advies y esakinan ta prueba con Mike na un manera sin escrupulo of sin gevoel tabata complaceamigonan cu salarionan barbaro siendo na cas. Awe Aruba mester paga e prijs caro aki pa Mike Eman su maneho descabeya. Mike a redobla e debe di Pais Aruba y a sinti'e orguyoso di esey momento el'a grita den Parlamento di Aruba cu e debet'ey pa nos tur bay pag'e den futuro. Hungando cu sentimiento di hende Mike den su articulo a referi na un articulo di Universal Declaration of Human Rights (UDHR). Aki Mike kier pretende cu Aruba ta poniendo su mes na riesgo como paisnan flagrante di e Declaracion Universal di Derechonan Humano. Artikel 2 di UDHR ta bisa textualmente: "Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status."

Persecucion politico

Mike awe kier hunga cu dolor di hende cual e mes ta e gran causante di no a regla nan status. Mike mester a lesa e articulo aki promer cu el' a wordo derota den eleccion. Anto Mike Eman kier papia awe di persecucion? Mi lo menciona algun caso di ex-director, funcionarionan di gobierno, comerciante y lo kier Mike Eman splica ta kico el'a haci cu e hendenan aki ? Ex-Director di Asunto Economico, ex-Director di Arubahuis, ex-Director di Telecomunicacion, profesionalnan na Departamento di Belasting y Finanzas, Hefe di Guarda Nos Costa, doño di kiosco den Caya Betico Croes etc. Esaki ta un lista di algun ciudadano cu nos ta menciona awe y ta puntra Mike Eman si acaso e artikel # 2 di UDRH no a conta pa e ciudadanonan aki kendenan a wordo malamente persigui pa AVP y Mike Eman? Mike Eman ta sinonimo na un LOBO den cuero di CARNE.



EndyCroes ta manda mensahe na Mike Eman: Asumi bo responsabilidad aceptando bo eror garafal di e mal maneho y reconoce e desaster financiero cu bo a laga atras y pidi Aruba pordon pa locual bo a ocasiona den 8 aña. Raymond Knops, Staatssecretaris tabata hopi cla den su entrevista siman pasa momento cu el'a confirma cu debe di Aruba a aumenta den 8 aña di 40% pa rond 90% cual el'a bisa ta ZEER DRAMATISCH. Asina el'a categoriza Mike Eman. Endy Croes a termina bisando cu e lo no laga ningun fastball di Mike Eman y AVP pasa sin cu e lo reacciona cu e berdad.

Everyone is entitled to all the rights and freedoms set forth in this Declaration, without distinction of any kind, such as race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, birth or other status. Furthermore, no distinction shall be made on the basis of the political, jurisdictional or international status of the country or territory to which a person belongs, whether it be independent, trust, non-self-governing or under any other limitation of sovereignty.



HOPI INTERES PA 'E-ARUBA SEMINAR' DIASABRA AWOR!



MIRI RODRIGUEZ
Microsoft



ANDREA VAHL
Top 10 Women in Social Media



MARIO VINASCO
How to use AI for marketing automation

Ta falta un paar di dia mas pa e di tres 'E-Aruba Business Seminar' cu lo tuma lugar diasabra awor dia 9 di Juni den Renaissance Convention Center. Hopi ta e interes cu por nota den diferente sector comercial di nos isla pa por ta presente na e evento aki. Cu topiconan di suma importancia pa desaroyo general e evento ta premira di ta un exito grandi. Oradornan internacional di Microsoft, Uber y otro a cuminsa yega Aruba caba pa por elabora riba topiconan di social media, mercadeo digital, 'storytelling', internet of things, inteligencia artificial y hopi mas.

Por tuma nota cu hopi compania a forma nan gruponan y asina a cera suficiente hende pa asina haya un mesa completo na e evento. Esaki ta un bon forma pa incrementa conocimento di cada empleado y tambe pa crea un mihor ambiente di trabao pafor di trabao mes. Tambe individualnan tambe a cumpra kaarchi na gran cantidad. Aki ta trata di hendenan cu kier cuminsa un negoshi of ta cuminsando of kizas den futuro lo kier traha den mercadeo.

Portanan di Convention Center lo habri pa 8'or di mainta pa asina por acomoda tur hende na nan asiento. Por haci uso di cumpra desayuno y tambe netwerk cu hendenan cu ta den e mesun ramo. Pa 9'or exacto e evento lo cuminsa cu un show di apertura cu nunca a wordo haci na Aruba. E evento lo ta te cu 2'or di merdia.

Resumiendo e nombernan di e oradornan internacional lo tey Miri Rodriguez di e compania Microsoft. Su titilo di su presentacion ta: The good, the bad and the ugly: Dos and Don'ts on Digital Marketing. Di e compania UBER lo tin for di San Fransisco Sr. Mario Vinasco. E lo papia di "How to Use Artificial Intelligence for marketing automation. For di Merca tambe lo t'ey presente e famoso Andrea Vahl cu lo papia di: Facebook and Instagram Advertising Tactics for Small and Local Businesses.

No tin hopi kaarchi mas dispoinbel. Esakinan ta obtenibel na Superfood, Office Systems y online via www.e-aruba.com.

E-Aruba ta wordo presenta pa Digicel, VCC International cu Payroll Pro, Aruba Airport Authority, Kooyman BV, Aruba Renaissance Resort, CATC, Bold Bizz, Coldwell Banker, Hertz Lease, Click Print y Elite Productions. E produccion ta den man di Infinity Media Aruba y The Lab.





Un chauffeur a bay reverse y e transmission a bula bay den drive y a dal e muraya di cas





Diadomingo mainta a drenta informe di un accidente na Tanki Leendert. Mesora a dirigi un patruyapna e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente unda e chauffeur a bay reverse pero e transmission a bula bay diripiente pa drive y e auto a bay dal e muraya di e cas. El'a dal tambe un otro auto dilanti di dje. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Celebracion 120 aña di Independencia di Filipina





E libertad di cada nacion ta e braza di e hendenan cu nunca ta entrega den transcurso di tempo. E forma con nos ta celebra e regalo di e lucha di nos heroënan ta refleha e bon boluntad pa construi y crea loke ta escencial den terminonan di construccion di un pais.

E escenario di celebracion di Filipina no ta e excepcion ora cu ta trata di celebracionnan di e tipo aki; nos ta ciudadanonan di mundo cu ta contribui na e cultura, economia y frustracion den e berdadero sentido di palabra.

Cu tur e calamidadnan natural cu ta golpia nos nacion, nos ta sigui ta resistente, puro y humilde. E balornan aki ta esencial pa e sobrevivencia cu resto di mundo ta sigui y descubri e sensibilidad pa cambio y desaroyo.

Consulado Filipino na Aruba hunto cu nos compatriotanan bibando riba e bunita isla di Aruba ta celebrando 120 aña di Independencia di Filipina. E tema di e aña'ki :" Paglilingkod at PagdiriwangsaAraw Ng Kalayaan 2018", apropiadamente ta describi con importante servicio pa comunidad y mundo ta mientras cu ta celebra e aspectonan esencial di libertad y hermandad. Mientras cu nos otro compatriotanan ta sirbiendo comunidadnan stranhero den diferente area industrial y sectornan dirigi riba servicio, na cas nos ta celebra e principal balornan inculca den nos como Filipino y no tin mihor forma pa celebra cu duna algo bek na comunidad, nos lugar di trabao, nos nacion y finalmente na mundo.

Cu e temanan aki den mente, nos ta organizando nos di tres Parada Filipinanan dia 10 di Juni, diadomingo awor, cual lo ta e vitrina di e beyezanan Filipino y unda cu participantenan lo ta bisti den trahe tipico di Filipina. Nos parada ta cuminsa pa 6:30 saliendo for di McDonald Palm Beach pa Palm Beach Mall unda cu brassbandnan local (Quality Brass y Massive Brass Band) lo compaña nos den e ambiente di celebracion sigui pa un show cultural cu lo presenta talentonan local pa presenta baile- y cancionnan cultural pa entretene tur presente.

No lubida e Venta di Cuminda unda cu lo tin plato- y snacknan tipico pa comunidad purba. E mesun anochi lo proclama e Miss Filipina Aruba den persona di srta. Tessa Kingsale, Miss Teen Filipina Aruba Jean-kaye Salamatin y "Little Miss" Filipina, Jeicelyn Mileidi Tumalad.

Riba 12 di Juni, diamars, lo tin e actividadnan protocolar pa 10'or di mainta ora cu ta hisa bandera di Filipina compaña pa ofrenda floral, sigui pa un presentacion cultural cortico y brindis na Wilhelmina Park.

Ami Henriquez-mendez
Consul General, a.h.

Romeo Kilayko Jr. (Public Relation)
Martha Hernandez (Cultural attach'e)
Marie CrisantaGalinato (Public Relation)
Paul de la Cruz (Cultural attach'e)

Homber a keda 3 ora tira na suela

Dialuna anochi, of madruga Polisnan mester a brinda ayudo pa motibo un ciudadano a wordo descubri door di bisiña tira na suela sin por lanta. Despues di 11'or dialuna anochi ta drenta yamada na central di polis pa manda un patruya na compleho di cas di FCCA na Pos Chiquito pa un homber cu a cay den su cas y no por lanta. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e homber di inicial K.

E ta conta nan cu casi 8'or di anochi el 'a cay for di su cama. El 'a caba di haci un operacion na su rudia robez y no por a lanta for di suela riba su propio forza.

Ora cu a bisiñanan a bin descubri cu el' a cay, a trata di yud'e pero door di su peso nan no a logra. E Polisnan si a logra lanta K. y a pone bek riba su cama.

Hospital orguyoso di tin enfermero ehemplar

Tina Duinkerk ta bira di Empleado di luna di mei







Hospital a scoge nan empleado di luna di mei en conexion cu siman di enfermeria a cay den persona di Tina Duinkerk, verpleegkundige na departamento B3. Tina Duinkerk no tabata sa cu su coleganan a nomin'e y no a spera cu nan tabata warda riba dje cu e tremendo noticia aki cu ela bira empleado di luna di Mei na Hospital.

Ruthmila Odor-Croes, Zorgmanager di B3, a duna di conoce cu Tina Duinkerk tin mas cu 10 aña trahando na Hospital y ademas di ta verpleegkundige riba e piso, e ta un verpleegkundige cu trabounan di coordinacion. Tina Duinkerk su rol riba e departamento ta pa garantisa cuido di calidad, asina e Zorgmanager a splica.

Tina Duinkerk ta hopi bon den su trabou, e ta corda semper riba e protocolnan cu nan mester sigui. Tambe e ta un tipo di persona cu no ta riya di bisa un otro colega si e no ta traha segun e protocol aki. Si e ripara cu e colega ta sigui haci esaki mas biaha, Tina Diunkerk ta raporta esaki tambe. Pa Ruthmila Odor-Croes esaki ta algo bon, pasobra den e trabou di enfermeria bida humano ta hopi importante y no por haci wega cu esey.
Tina ta keda "update" su conocemento, ta stima su trabou y ta bin tur dia cu un sonrisa. E no ta bay cas si e no laga tur cos netjes y ordena atras. Na departamento B3 Tina ta cuida su coleganan y ta negosha tur dia e peso di trabou di cuido cu e team y ta habri pa sali for di e rutina pa asina tur pashent ricibi un cuido optimal. Tambe Tina ta keda trece solucionnan pa mehoracion riba e piso nobo.

E sorpresa pa Tina Duinkerk tabata peculiar, pasobra ela caba di bay cu zwangerschapsverlof y e zorgmanager tabata cu vakantie. Pa por a haya Tina Duinkerk yega hospital ta demostra ki tipo di empleado e ta. A busca manera con pa bis'e yega hospital pa por a sorprende y asina aki e nurse a bay di acuerdo pa yega hospital pa motibo di yuda e zorgmanager, unda el a haya e sorpresa grandi di a resulta empleado di luna. Esey ta e tipo di empleadonan cu merece e respet di tur y mag di nomina nan den e luna special di enfermeria cual ta den luna di mei como empleado di luna.

Pa Tina Duinkerk, traha den Hospital ta algo cu semper e kier a haci. Di ta empleado di luna ta algo cu e no spera, pasobra a yama su persona pa presenta na trabou y el a haci esey sin duda, demostrando asina su dedicacion y amor pa su trabou den enfermeria. Tina a gradici tur hende cu a nomin'e y hunto a sigui e celebracion riba e dia special aki.
Ademas di e celebracion na trabou y tur e bunita palabranan, Tina Duinkerk a ricibi su weekendstay di Marriott y un gift certificate di AVC. Pabien Tina cu e bunita reconocimento aki!

Aruba Bank presente na 'E-Aruba Business Seminar'

ORANJESTAD, Aruba – 5 di Juni 2018: Diasabra awo dia 9 di Juni ta tuma luga e di 3 edicion di "E-Aruba Business Seminar" na Renaissance Convention Center. E seminario ta organisa pa Infinity Media Aruba y The Lab hunto cu Aruba Bank. E concepto di E-Aruba Seminar ta popular y e oradornan internacional lo duna varios charla riba topiconan relevante na esunnan cu ta den comercio of cu lo kier bay cuminsa pronto.



E seminario lo conta cu oradornan cu lo comparti e ultimo tendencianan mundial. Miri Rodriguez di MICROSOFT lo comparti su experticio den e mercadeo digital y e miho forma pa trece un mensahe comercial dilanti. E compania UBER tambe lo ta presente y representa pa Mario Vinasco, Marketing Manager Data Analytics, cu lo trata e topico di ultimo desaroyonan den mundo di mercadeo y cu enfasis riba "Augmented Reality". Lo conta cu presencia di e autor di e famoso buki "Facebook for Dummies", esta Andrea Vahl. Tambe lo tin oradornan y panelistanan local cu lo trece e toke local.

Na aña 2014, Mark Benson Denz, Director di Infinity Media Aruba, a cuminsa cu e proyecto aki y e acogida un biaha mas ta grandi. E aña aki Infinity Media Aruba a uni forsa cu Diederik Kemmerling di The Lab Agency pa produci un otro evento exitoso.

Aruba Bank ta e partner principal y a mira e importancia di un evento cu ta duna comunidad e hermentnan pa crea mas exito. Pa Aruba Bank ta importante pa duna e aporte y pa ta presente pa por yuda Startups den nan fasenan comercial.

E ekipo di Aruba Bank ta cla y ta invita bo pa forma parti di e evento aki. Pa mas informacion por bishita https://www.e-aruba.com/.

RAIZ:

Simposio di Derecho di Naturalesa ta exclusivamente pa informa



Manera movimento RAIZ a anuncia pa varios siman caba, diasabra awor dia 9 di juni, e tan spera simposio "Derecho Di Naturalesa" ta bay tuma lugar di 7 pa 10pm den aula di Universidad di Aruba. E simposio aki ta completamente gratuito. Di e forma aki RAIZ kier contribui y keda trece e topico di naturalesa ariba agenda pa asina informa y educa e pueblo di Aruba ariba e posibilidadnan cu ta existi pa cu proteccion di nos medio ambiente. Alabes RAIZ kier brinda henter nos comunidad oportunidadnan unico pa siña di "best practices" den e region.

Un di e invitadonan di e anochi ta señora Natalia Greene, ambientalista y representante di Global Alliance di Rights of Nature. Señora Greene ta procedente di Ecuador, unda el a logra como ciudadano hoben y profesional, pa introduci Rights of Nature den e constitucion di su pais. Di e forma aki Ecuador ta salvaguardiando su medio ambiente pa e futuro generacionnan, por medio di e derechonan di naturalesa.

Tambe lo fungi como orador sr. Giancarlo Nunes kende ta un biologo marino local. Sr. Nunes lo elabora ariba e funcion di e bida marino cu ta rondona nos isla, e conservacion di e zona aki como tambe e otro areanan di naturalesa destina pa forma parti di e parke nacional cu mester wordo protegi.

Publico presente por conta tambe cu e contribucion di Sra. Micheline Bury, docente di facultad di ley na Universidad di Aruba. Sra. Bury a skirbi un tesis cu hustamente ta trata e introduccion di Derecho di Naturalesa na Aruba. Di un forma hopi accesibel y practico, Sra. Bury lo splica e motibo di su escogencia pa locual ta trata e tema di su tesis, e resultadonan di su estudio y e consecuencianan positivo cu esaki lo tin pa Aruba.

Na final di e prome parti di presentacion lo tin un foro cu lo consisti di un combinacion di diferente NGO's cu lo debati ariba varios topico relevante pa cu cuido di nos naturalesa y medio ambiente. Lo bay tin oportunidad pa dirigi pregunta na e oradornan cu lo por hiba e discurso na un analisis mas profundo di e diferente topiconan di nan experticio.

Intencion di e simposio di Derecho di Naturalesa ta exclusivamente pa informa, conscientisa y stimula participacion activo di nos comunidad pa asina logra alcansa e Aruba sostenibel cu nos tur ta desea pa nos mes, nos yiunan y futuro generacionnan.

CONCIERTO DI SCOL DI MUSICA RUFO WEVER





Diadomingo awor, 10 di juni, pa 4'or di atardi den Cas di Cultura, alumnonan di Scol di Musica Rufo Wever, bou di guia di e docentenan, lo brinda amantenan di bon musica nan concierto di fin di aña escolar. Nan lo presenta un programa varia den estilo y combinacion di instrumentonan pa cera e aña escolar 2017/2018. Nan lo interpreta cancionnan crioyo, regional y tambe internacional. E alumnonan lo demostra nan abilidad riba diferente instrumento, entre otro instrumentonan Orff, piano, baho, guitara, cuarta, drums, percusion, fio, trompet y tambe canto. Lo presenta den gruponan chikito, grandi y tambe como solista. Carchi ta obtenibel cerca administracion di Scol di Musica Rufo Wever na Cas di Cultura piso ariba y na porta dia di e concierto.

MetaCorp a organisa nan prome prik actie di aña







ORANJESTAD, Aruba – 3 di Juni 2018: E aña aki un biaha mas MetaCorp a organisa prik actie pa su empleadonan. Wit Gele Kruis, Oduber & Kan, Aruba Vision Center, Rene Wild y Johanna Stroo a pasa na diferente compania di MetaCorp, di cual a cuminsa prome na ATCO Concrete, sigui pa Tropical/ Balashi, New York Laundry, The Cinemas EcoTech, Atco Aruba, Maduro Travel y MetaCorp, unda a pasa controla e empleadonan. Pa hopi aña MetaCorp ta organisando e prik actie aki, unda e empleadonan tin e oportunidad di check nan salud.

Desde aña pasa a cuminsa haci esaki 2 bes pa aña. Eddie de Veer, CEO MetaCorp, a expresa cu e salud di e empleadonan ta hopi importante, unda tin e caminatanan, bowling y bike ride. Ta haci varios actividad pa asina e empleadonan keda den movecion despues di ora di trabou. E prik actie ta un punto di control y e evento aki ta pa e empleadonan sa unda nan ta para y si mester haci algo pa nan salud y kico nan mester haci.

Durante e testnan aki tin biaha e empleadonan ta haya e satisfaccion cu e ta bayendo bon, pero tin biaha e empleado ta haya sa "net op tijd" cu nan tin algo. Pa Eddie de Veer y MetaCorp e ta un satisfaccion cu esaki ta pa e empleadonan, pasobra pa nan ta mas importante pa haya sa. E aña aki no solamente a inclui chekeo di bista, pero tambe a cuminsa inclui oido pa motibo cu MetaCorp por duna e empleadonan e hermentnan pa por tuma pasonan preventivo. E biaha aki a inclui Rene Wild y Johanna Stroo tambe na unda por a duna recomendacion riba con pa cuminsa riba un healty lifestyle basa riba e resultadonan. Empleadonan por a registra nan mes pa asina tuma parti na e MetaFit Health & Cooking Session cu pronto lo cuminsa. A prepara un healthy shake pa asina e empleadonan purba cu ingredientenan healthy consistiendo di fruta y berdura cu por tin un dushi sabor tambe.

"Tin biaha e ta yuda nos tambe comprонde kico mester tuma di banda di empresa pa nos proteh'e nos empleadonan tambe", asina Eddie de Veer a expresa.

Tin algun persona cu ta tuma nan salud serio y por mira cu nan ta baha peso, asina Liesbeth Arendsz, Wijk Coordinator di Wit Gele Kruis, a expresa. El a sigui indica cu tin empleado ta bisa Wit Gele Kruis na momento cu nan ta bay riba e balans cu nan ta trahando riba nan peso y asina aki por mira cu nan ta haci nan esfuerso. Tambe tin esunnan cu no ta tuma esaki na serio y por ripara esaki, unda cu e presion ta keda halto. Pasobra nan tin cu tum'e na serio y por mira aña den aña afo e presion ta keda halto, di cual na cierto momento nan lo cuminsa sinti efecto di esaki.

Ta recomenda e empleadonan cu presion halto no tur ora ta sinti su efectonan, pero e ta un "silent killer". Esaki ta nifica cu mas keda cu e presion halto, mas problema e persona lo tin on the "long run". "Mas grandi bo bira, mas consecuencia e por tin pa bo salud", asina Liesbeth Arendsz a expresa.

Loke ta bin mas dilanti ta e comemento, cual ta e sobrepeso. Aruba ta un isla cu ta basta obeso y esey ta hunga un rol hopi grandi cu e presionnan ta halto, pero tambe e colesterol. Hopi biaha presion ta hunga un rol, unda cu nan ta come hopi salo, cuminda di afo, y mester conscientisa nan pa come mas saludabel.

MetaCorp y Wit Gele Krius tin casi 10 aña ta trahando hunto, unda 2 biaha pa aña ta haci e chekeonan aki. Na momento di e prik actie tur aña tin empleado ta bin cu e carchi geel, unda nan ta follow up y ta percura cu e peso ta keda stabiel of a cuminsa baha. Esunnan cu hopi biaha no ta worry hopi, por mira cu semper nan ta perde nan carchi of lubida esaki y asina aki no por tin un comparacion, di cual pa esaki nan ta consciente.

Importante di esaki ta cu e empleadonan ta participa den e evento aki, unda nan a haya un folder cu indicacionnan con pa come mas saludabel y e consecuencia di colesterol halto p'e curason. Tambe e empleadonan a ricibi informacion riba diabetes. Tur e añanan cu Wit Gele Kruis ta yega MetaCorp, Liesbeth Arendsz a ripara cu esunnan cu a haya sucu halto a bay dokter y ta considera di ta diabetico, ta trahando riba esey. Empleadonan ta participa na e prik actie y ta laga Wit Gele Kruis check nan, di cual ora di haya algo nan ta referi e empleadonan pa control cerca nan dokter di biaha.

En conexion cu Dia Mundial di Medio Ambiente

Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas ta lucha contaminacion di plastic

ORANJESTAD, Aruba – 5 di Juni 2018: E aña aki Nacionnan Uni tin nan campaña pa un dia sin contaminacion pa plastic y dia 5 di Juni ta "Dia Mundial di Medio Ambiente". Tur hotel di RIU rond mundo ta participa den e campaña aki, apoyando e causa internacional. Colaboracion cu e evento aki ta cumpli cu varios rekisito di e certificacion Travelife.



Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas a conscientisa su huespednan p'e uzo responsabel di productonan di plastic. E hotelnan hunto cu boluntarionan a haci limpi desde e edificio di Strandpolitie te cu De Palm Pier. E actividadnan aki ta constitui na un manera excelente cu hendenan por ta testigo di e magnitud di plastic y asina aki nan por pensa bek riba nan comportacion.

Gerencia di ambos hotel a participa na e limpiesa, cu yudansa di turistanan y empleadonan di Riu Palace Aruba y Riu Palace Antillas. Durante e limpiesa nan a piki varios sushi banda di lama y palapanan. Hopi turista di otro hotelnan tabata a acerca y asina tabata interactua cu esunnan di RIU Hotel.



Tur hende a pasa un rato agradabel y e gerencia a gradici tur esunnan cu a participa na e limpiesa relaciona cu Dia Mundial di Medio Ambiente.

RIU Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.



DESPUES DI HOPI YAMADA Y @ MAIL POR FIN RYGELL TA BEK CU SU BODDY FIT BY RYGELL



Rygell lo cumisa bek dia 11 Juni cu su training nan parti mainta bek esta pa 5:00am hopi a hanja falta di esaki y a pidi Rygell pa cumisa bek y awor a yega cu un fecha esta e dia ya menciona Rygell a bisa cu e lo bai pone tur hende traha duro bek manera semper e grupo ta traha y cu bon resultado, caminda hopi a hanja su falta well bin inscribi pa bo no keda afo pa cupo nan ta limita wak pa bo ta tempo pa e lesnan aki cu semper a resulta di ta hot y hopi fit Rygell ta on atrobe bin y pone bo nomber pasa liberemente den oranan di atardi pa pa hasi bo inscribicion 5:00pm pasa na Dojo Boye Matrial Atrs Center mes.

Zodiac a parti premio di 25 mil florin



ORANJESTAD, Aruba – 6 di juni, 2018: Diahuebs, 24 di mei Zodiac a conose un ganadora di 25.000 florin. Margarita a cumpra e combinacion di number 4066 cu signo Capricornio, y cu 1 florin e la gana e tremendo suma di 25 mil florin cu Zodiac. Margarita a cumpra su ticket na Quick Luck Lottery, Noord.

Zodiac ta hunga tur Merdia y Anochi dialuna pa diasabra. Riba diadomingo e ta hunga Merdia so, pa 2:00PM. Zodiac ta un wega cu ta multiplica bo inversion. Cu 1 florin bo por gana 25.000 florin ora tin 4 cifra y signo corecto. Cu 5 florin bo por gana 125.000 florin cu Pick 4 y signo. Y invertiendo e suma di 25 florin cu Pick 4 y Signo bo por gana e suma di 625.000 florin cu Zodiac!

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega PLus y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

WORKSHOP REKENEN - 2018

(PA: ALUMNO 5DE KLAS SCHOOL BASICO)

BOLETIN NO. 2 **1-6-2018**

1. **Pa ken e workshop REKENEN ta?**
   Pa alumnonan di 5de klas di School Basico cu kier prepara nan mes hopi bon pa 6de klas pa despues sigui pa school secundario riba nivel (HAVO/VWO, MAVO).
2. **Kico e alumno ta siña den un workshop REKENEN?**
   E **workshop REKENEN ta consisti di e siguiente bloknan:**
   Blok 1: Getal en Getalbegrip: *getallen en cijfers, *grote getallen, *kommagetallen
   Blok 2: Breuken, Verhoudingen, Procenten, Kommagetallen
   Blok 3: Meten:*meten, *omtrek, *oppervlakte,*inhoud, *tijd, *geld, *gewicht,
   Blok 4: Tabellen en Grafieken
3. **Kico ta e ventaha pa e alumno door di participa na e workshop REKENEN**
   Door di e training **REKENEN** e alumno ta:
   (a) **hopi bon prepara pa e ultimo proefwerknan di 5de y esunnan di 6de** klas,
   (b) **e ta hisa su nivel y su cijfer pa REKENEN**,
   (c) **e ta cla pa bai over pa 6de cu hopi bon punta pa REKENEN**
   (d) **e ta cuminsa train caba riba e nivel di 6de klas.**
   Remarca: no lubida cu di trempan alumnonan di 6de klas ta wordo selecta pa ta candidato pa haci e toets pa sigui studia riba nivel havo/vwo. Un cijfer di 8 bai ariba den 5de y 6de klas ta yuda e studiante bira un candidato pa haci e "toets" of examen y sigui school riba e nivel havo/vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas).
4. **Den ki periodo e training REKENEN ta tuma lugar?**
   E workshop pa alumnonan di **5de klas** ta tuma lugar riba e siguiente dianan:
   juni 8 (diabierna), 9 (diasabra), 15 (diabierna), 16 (diasabra), 22 (diabierna), 23 (diasabra), 2018
5. **Ki ora?**
   Ora: 3:00 pm – 6:00 pm (diabierna juni 8, 15, 22)
   Ora: 10:00 am – 1:00 pm (diasabra juni 9, 16, 23)
6. **Na unda?**
   Colegio Arubano – lokaal 61
7. **Ken ta e trainer y organisador di e training REKENEN?**
   Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige, rekenspecialist)
8. **Ki duracion e training REKENEN tin?**
   E **training REKENEN** tin un duracion di **18 ora**

Pa mas informacion por tuma contacto cu **drs. Rudolf R. Kelly** pa medio di:
cell 562-2119 / app 594-9771 / tel. 585-9774 / Email **rr_kelly@yahoo.com**



BUCUTI & TARA BEACH RESORT HONRA CU ENERGY GLOBE

EAGLE BEACH, Aruba – June 5, 2018 –Bucuti & Tara Beach Resort a ricibi e premio nacional Energy Globe Award Aruba.



E premio di Energy Globe ta un honor prestigioso den mundo di sostenibildad y medio ambiente. E plataforma su meta ta pa crea mas atencion pa proyectonon exitoso cu ta proteha nos medio ambiente. E proyectonan cu ta ricibi premio ta tipo di iniciativa cu hopi cas of compania lo por implementa.

E proytecto di Bucuti & Tara Beach Resort cu a ricibi elogio di Energy Globe ta "The Path to Carbon Neutrality". Cu e iniciativa aki, e hotel ta illustra cu den turismo responsabel nos por ofrece un vakantie cu ta memorabel y alabes reduci e turista su "carbon footprint". Sigientemente lo tin un competencia internacional di Energy Globe Award. E ganador mundial lo ser anuncia fin di anja.

Meta di Bucuti & Tara Beach Resort ta pa agrega varios practicanan sostenibel pa yega na neutralidad den emision di CO2. E hotel lo ta e prome den nos region pa logra e gran meta aki.

Mientrastanto, cu e practicanan actual di sostenibelidad, Bucuti & Tara Beach Resort por a comproba cu un vakantie na Bucuti & Tara pa un pareha Mericano, tin menos impacto ambiental compara cu keda na Merca mes.

Homber kier pa Polis listra cas di esun cu e ta kere a hort'e

ORANJESTAD – Na momento cu ciudadanonan normal ta trata di drumi, otronan ta busca cos malo pa haci. Hopi biaha e trabou mas pisa pa polisnan ta den oranan di madruga ora cu e.o. ladronnan ta haci nan "trabou"nan.

Dialuna pa algo pasa di 3'or di madruga Polis ta wordo manda den area di companashi, Edisonstraat, pa un "caso di kiebro" den un cas. A manda un patruya cu tabata riba caya caba na e momentonan ey.

Polisnan ta yega na e sitio y ta papia cu e homber di inicial B., kende a conta nan lo siguiente. "Mi ta biba den un apartamento den Edisonstraat. Dia 3 di juni rond di 21.45 mi a yega mi apartamento. Mi a constata cu e porta di dilanti di e apartamento tabata hancho habri. Pero tambe mi a mira cu e glas di e parti ariba di e porta ta kibra. Mi a drenta paden pa controla si tur cos ta na ordo. Mesora mi a constata cu mi television y mi playstation, cu tabata den sala, a disparce. Mas aleu mi a bin constata cu e television cu tabata den mi camber tambe a wordo horta. Tur e materialnan aki ta di mi propiedad. Mi no a duna ningun hende persona pa comete e delito aki."

A tuma e denuncia na e sitio y central di Polis a wordo poni na altura di e sucedido.

Pero den oranan di atardi un biaha mas Polis mester a interveni den e caso aki. E melding tabata di un homber cu kier pa Polis interveni den un caso di ladronicia. E tabata insisti pa Polis listra cas di e persona cu e ta sospecha cu a comete e robo. Pero el a wordo mustra riba e hecho cu e tin cu laga e denuncia cu el a haci cana su caminda normal.

Pa 4.20 di atardi presencia di Polis a wordo pidi na un area den Rudolf Arendstraat, banda di Win Tun, unda e homber ta sperando riba nan.

Ta papia cu e homber di inicial B. El a splica cu e dia anterior el a entrega keho di robo. Personanan desconoci a drenta su cas (apartamento) y a bay cu dos television y un playstation. El a bin haya sa, segun e ta bisa, cu habitante di e cas unda cu e ta para ta esun cu a bay cu su aparatonan. El a bisa cu e conoce e mucha homber cu ta biba eynan. E mucha homber aki a bini su cas e mesun dia cu e kiebro y robo a tuma luga. Door di esaki e ta sospecha cu ta e mucha homber aki ta esun cu a comete e kiebro y robo.

B. a bisa e Polis cu e kier pa nan drenta e cas en cuestion pa mira si enberdad e mucha homber a horta e aparatonan di dje. E Polisnan a papia cu e mucha homber. E ta bisa cu e no a horta naa di cas di B. E Polis a informa e denuncia cu no ta posibel pa nan haci esey y cu e mester bay na oficina di Recherche pa informa nan di un que otro. El a mustra comprension.

La muerte de un niño eleva a 70 las víctimas por la erupción del volcán en Guatemala

Con la muerte de un niño, la cifra de muertos por la erupción del volcán de Fuego aumentó a 70, mientras las brigadas han reanudado este martes la búsqueda de desaparecidos, cuyo número es incierto, bajo las toneladas de ceniza, informó una fuente oficial.

Fuentes del Hospital San Juan de Dios informaron este martes de la muerte de un niño que había sido trasladado a ese centro de la capital guatemalteca con graves quemaduras.

Portavoces del Hospital Roosevelt, también en la ciudad, dijeron que allí se atiende a 19 personas afectadas por la erupción, 9 de ellos menores de edad, algunos en estado crítico.

El portavoz de la Coordinadora Nacional para la Reducción de Desastres (Conred), David de León, explicó que los equipos de búsqueda están concentrados en comunidades de los departamentos de Escuintla (sur) y Sacatepéquez (oeste).

Esos dos junto al departamentos central de Chimaltenango fueron los más afectados por la violenta erupción del coloso el pasado domingo, se encuentra bajo el estado de calamidad pública y en alerta roja.

Por su parte, el Instituto Nacional de Sismología, Vulcanología, Meteorología e Hidrología (Insivumeh), reportó que el volcán de Fuego amaneció este martes con explosiones moderadas, entre 8 y 10 por hora.

El cono, de 3.763 metros de altura genera material hacia las barrancas Seca, Santa Tereza y Las Lajas, y expulsa ceniza con dirección al oeste, noroeste y norte de la montaña.

De León dijo que las lluvias que se esperan para este martes y las



condiciones que imperan en el coloso podrían dificultar la búsqueda de los desaparecidos.

Los ministerios de Comunicaciones y de Defensa tienen previsto dar a conocer este martes los primeros planes de reconstrucción vial y de las viviendas que fueron afectadas por la erupción volcánica.

Bo ta interesa pa establece un cafetaria na MFA Savaneta?



Establecimento di un cafetaria den MFA tin como meta pa crea un luga y un ambiente agradabel caminda clientenan por disfruta di algo di come y bebe mientras ta warda riba servicionan den MFA.

E documento "Terms of Reference" (TOR) cu ta contene mas informacion di e rekisitonan pa cu e cafetaria ta disponibel desde 25 di mei na MFA Savaneta, Savaneta 121-F. Un di e rekisitonan ta por ehempel cu interesadonan mester ta inscribi na Camara di Comercio.

Diabierna awo 8 di juni lo tuma luga un merdia di informacion pa 2or di merdia caminda interesadonan por bini pa wak e espacio y cu oportunidad pa hasi pregunta.

Dia 15 di juni lo tuma luga un destaho publico pa 10or di mainta na MFA Savaneta.

Pa mas informacion yama MFA Savaneta na 281-0010.

Ojo, estafadores envían correos falsos aprovechando el Mundial

Correos electrónicos con 'phishing' ofrecen posibles entradas para la Copa Mundial de la Fifa 2018.

Correos electrónicos maliciosos están siendo enviados por estafadores aprovechando la época de la Copa Mundial de la Fifa 2018. Según identificó la firma de ciberseguridad Kaspersky Lab, los mensajes ofrecen a los usuarios la posibilidad de obtener entradas como 'invitados' al mundial, pagando un precio más alto del esperado. Los estafadores no solo toman el dinero sino los datos de pago para robos posteriores.

El reporte de Kaspersky indica que es probable que las entradas no se puedan usar y algunas se ofrecen hasta diez veces su precio original. Sin embargo, los estafadores no solo estarían tomando el dinero de los usuarios sino también sus datos privados, como la información de pago, para robar más fondos posteriormente, algo que los expertos llaman 'estafa de monetización doble'.



Los destinatarios se sienten atraídos por correos electrónicos aparentemente legítimos que se centran en campeonatos deportivos mundiales vistos por un numeroso público en todo el mundo.

TA HUUR

HOME SWEET HOME
REAL ESTATE VBA
TA HUUR:
UN APARTAMENTO
DI 1 KAMBER
PA 1 PERSONA
COMPANASHI,
ALF 750,=
MAS 1 LUNA DI
DEPOSITO ,
NO MUEBLA
EXCLUSIVO, JAMA:
ASHNA, **592.9966**

TA BUSCA

Pa cumpra cas, e por ta den mal estado. yama na **5946797**

Boso ta desea di huur of bende boso cas.
Yama na 5946797 y
nos lo yuda boso nan.
Nos ta situa na Sta Cruz , Aruba

Pa bo matanan
ta berde i bunita gordura di bon calidad
alf 8- pa saco grandi
cu compra di 10 saco
nos ta delever gratis
•Tel 5926209

TA BUSCA

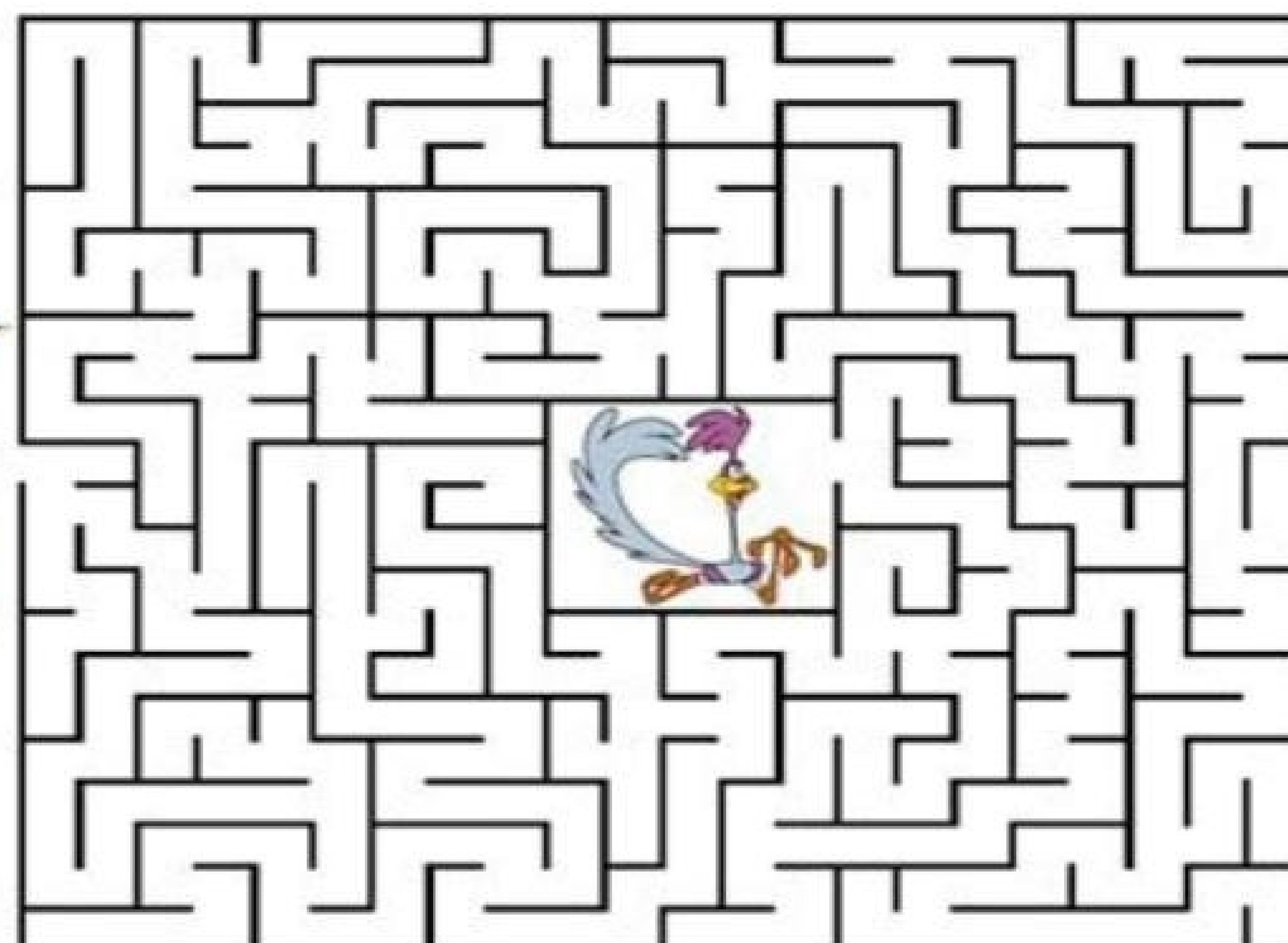
Cas pa huur den
Sta Cruz ,
Paradera ,
Hooiberg
Boso ta desea di huur boso cas.
Yamami na
5946797

Sudoku

	7			6				9
6			5				8	
		4				7		
	3				6			
2				5				8
			4				1	
		3				4		
	2				7			3
1				8			2	

LABERINTO





TA BENDE

Nissan Platina
2005 std
pa 2000,- fl
gekuur
te 2020
tel: **5847065**

AIRCO

"Special"
pa service di airco pa solamente Alf.85,=
yama nos awe mes,
servicio liher y
garantiza cu
techniconan
certifica.
Yama:
740-7158
5653232

CONSTRUCTION

Ta hasi trabow
di coriente, Verf ,
Welder , Metsla ,
Carpinte
Drecha dak ,
Plumming,
haci cura limpi y
corta mata
Yama: **5608568**
7423717

TA BENDE

Edificio comercial situa na Sta Cruz, conoci como Rowigini's y su complex di apartment.



Resultado di Number

LOTTO MERDIA
5 DI JUNI

CAT4CHI
Sorteo # 2229
0839
8675
2485

BIG 4
Sorteo # 2229
0931

1OFF
Sorteo # 285
7758

ZODIAC
Sorteo # 2229
8133
Sagitario

DIARIO
5 DI JUNI
1. 4455
2. 7145
3. 9451

SUPER 4
7840

CURACAO
5 DI JUNI
1. 1262
2. 3114
3. 7298

LOTTO ANOCHI
5 DI JUNI

CAT4CHI
Sorteo # 2125
4889
0139
5880

BIG 4
Sorteo # 2125
7310

1OFF
Sorteo # 181
7209

ZODIAC
Sorteo # 2125
8133
SAGITARIO



JUNI 5
04 11 22 26 29



JUNI 2
12 20 27 32 35 06 A



JUNI 5
02 09 11 19 05



JUNI 5
02 09 11 19 05

" Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Tristo, pero agradecido na nos Dios pa tur locual ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tatarawela:




Sra. Adelicia Croes-Limonier

Viuda di Hendrik Croes
Mihor conoci como: "Delin, Tanta Lucha y Mama Delicia"
*23-12-1933 - † 03-06-2018

Na nomber di su:

Yiunan: Hendrik (Hemmy), Flor Croes-Bislik
Edwin, Adelfa Croes-Croes
Greta, Esteban Laclé-Croes
Joseph (Tico), Virma Croes-Boekhoudt
†Rafael Gerard Croes
Alexander (Alex), Tamara Croes-van Duren

Nieto y nietanan: Hendrik (Endy), Jorge, Maria-Elena (Maya), Charissa, Eldric, Lelia, Shaïra, Steve, Glen, Desiree (Daisy), Vanessa, Josué, Björn.

Bisanietonan y tataranieto

Rumannan: †Martina, Esteban Croeze-Wernet y famia
†Salustiana (Nini), Acinto Croes-Limonier y famia
†Johanita, Juan Angela-Limonier y famia
†Hildo, Thomasina Limonier-Croes y famia
Sabina, †Pascual Oduber-Limonier y famia
†Annie, Angel Diaz-Limonier y famia
Antonia, Santiago Erasmus-Limonier y famia

Swa y cuñana: †Marianita
†Rosa, †Mario y famia
†Pascual y famia
†Carlos y yiunan
Martina, Reynold
Iris, Meindert y famia
Angel y famia
Edwina y yiu
Filomena, Roy y famia
Francisco, Diosa y famia
Juan, Edilma y famia
Maritza, Tico y famia
†Esteban y famia
Juan y famia
Thomasina y famia
Santiago y famia

Ihanan: Altagracia (Inchie) de Cuba-Loefstop
Marlen Hijmering
Rosmin Albertina Croes
Davis Lampe

Tur su primo y primanan.
Tur su sobrino y sobrinanan.
Su miho amigo(a)nan: Selma, Victoria, Bertha, Martin y Tony
Demas famia: Croes, Limonier, Bislik, Laclé, Boekhoudt, van Duren, Ernando, Diaz, Oduber, van der Biezen, van Aurich, de Cuba, Thielman, Croeze, Angela, Erasmus, Quant, Maduro, Werleman, Lacle, Farro, Muller, Manga, Villar, Hudson, Eckmeyer, Luyan, Barros, Petrocchi, Paesch, Costa, Loefstop, Lampe, Gomes Ferreira, Arends, Winterdaal, Solognier.

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 7 di juni 2018 na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta despue lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 6 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 06 DI JUNI 2018

ATT: UN ALERTA PA BIENTO DURO I LAMA LOCALMENTE BASTANTE BRUTO TA NA VIGOR....
COMPILA:

DIAMARS 05 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)
TEMPO:

AWE ANOCHI: LEVEMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO

DEN MARDUGA I DIARANSON: PARCIALMENTE NUBLA CU LOCALMENTE UN AWACERO BREVE
TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 07:03 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 06:13 AM.
BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;

FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)

DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;

FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)
SITUACION GENERAL DI TEMPO:

DEN PROXIMO 24 ORA UN OLA TROPICAL MOVIENDO DEN REGION BAYENDO WEST

LO SORU PA TEMPORALMENTE MAS NUBIA I UN POSIBEL AWACERO LOCALMENTE.

MAS ALEU, STOF FINI SUSPENDE DEN AIRE LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO

DEN PROXIMO DIA OF DOS. ADEMAS POR BISA CU BIENTO LO SUPLA MENOS

FUERTE DURANTE DI PROXIMO 24 ORA PERO LO BOLBE SUBI PA E DI DOS

MITAR DI SIMAN MOTIBO PA CUAL E ALERTA LO KEDA VIGENTE.
CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE LOCALMENTE

8 PIA; E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTANAN OOST, NOORDOOST TE NOORDWEST

DI E ISLA CAMINDA NAN POR JEGA TE 9 PIA. TA SUPLICA OPERADORNAN DI BOTO

CHIKITO PA TENE CUENTA CU ESAKI.
TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 26 GRADO CELSIUS.
FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN
TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE: NINGUN
POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA: 1 MM, LOCALMENTE POR TA MAS
REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN
ULTIMO 24 ORA:
AIRPORT MAX 32 / MIN 26 / 0.0
PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO DIANAN DI SIMAN:

PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO.

BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;

DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE HOPI DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 33/27

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIARANSON 06 DI JUNI 2018 17:00 (21:00 UTC)

“Pai Jose: bida y carera na Aruba”



Diasabra anochi, 02 di Juni 2018, pa 11:30, **sr. Jose Fernandes Perna**, cariñosamente yama **‘Pai’ (Papa)**, a bay sosega den braza di Señor. diarazon, dia 23 di Mei, Pai Jose a keda hospitaliza, cu problemanan di curazon y riñon, cu a conduci na complicacion di salud. Pai Jose a cumpli riba 18 di April, 89 aña di edad. Por cierto aña pasa Pai Jose a viaha ainda pa Madeira y Hulanda, cual viahe a resulta como e despedida di su sernan kerí na Europa.

Pai Jose a nace dia 18 di April 1929 na Madeira y na edad di 24 aña (na 1953) a embarca pa São Paolo, Brasil. Despues di 1 aña na Brasil, Pai Jose a viaha pa Caracas, Venezuela; ey el’a permanece 2 aña. Na 1956, pa ser exacto, 10 di Juni (Dia Nacional di Portugal), Pai Jose a yega Aruba. Dos aña despues, na 1958, Pai Jose a manda busca su esposa Virginia (dfm), hunto cu nan prome yiu Jose Jr. Despues di a biba pa algun aña na Madiki, a scoge e bario di Socotoro como nan bario di residencia (desde 1964).

Pai Jose a traha durante algun aña den construccion y tambe na Aeropuerto. Na 1973, 45 aña pasa, riba 3 di Juni, Pai Jose y Mai Virginia a establece nan propio negoshi di famia “Lisboa Bar & Restaurant”; Pai Jose como bartender y Mai Virginia como ‘chef-kok’ den cushina, mientras cu e yiunan Jose, Daniel y Alvaro tambe tabata yuda den e negoshi. Ya pa dos decada, e yiu menor di famia, Alvaro ta maneha “Lisboa Bar & Restaurant” y ta e actual propietario di e negoshi. Desde e tempo ey, Pai Jose y Mai Virginia a baha cu pensioen; aña pasa, 29 di Januari, Mai Virginia a fayece.

Pai Jose Fernandes Perna ta tata di Jose, Daniel y Alvaro; e ta suegro di Glenda, Cristina y Zuleika; abuelo di Albee, Eliza, Maryorie, Daniel y Inald y bisabuelo di Jeon, Elisha, Kenmar y Marvin. Pai Jose y Mai Virginia tabata mayornan tambe di un yiu muher, yama Maria-Goretti, cu lamentablemente a fayece cu apenas 6 luna (1959). Pai Jose, igualmente Mai Virginia, ta personanan hopi fiel na otro; April ultimo nan lo a celebra nan 65 aniversario di bida matrimonial.

Hopi hende ta corda con Pai Jose tabata cana pa añanan den vecindario di Postkantoor, cu excepcion di e ultimo simannan. Pai Jose tabata un persona corecto y responsabel pa su famia y cariñoso pa su amigo- y conocinan. Pai Jose semper a mustra su famia riba e importancia di enseñanza pa nan desaroyo personal y semper a inculca den nan norma y balornan di bon conducta y di decencia: “No haci cu otro, locual abo no kier pa otro haci cu bo”. Tambe: “Respeta tur hende, p’asina tur hende respeta bo”.

Jose como yiu mayor ta corda cla ainda, Pai Jose su advertencia: “Jose, si bo haci algo malo riba caya, core bin bisa mi. Lo bo haya castigo un biaha! Pero si bisiña of otro hende bin bisa nos cu abo no a comporta bo bon, lo bo haya castigo dos biaha!”

Pai Jose como bartender tabata hopi peculiar; durante su trayectoria di mas cu 35 aña, ta masha tiki biaha mester a pidi asistencia di polis pa Lisboa Bar. Pai Jose como bartender tabata preocupa su mes pa tur su clientenan; na momento cu nan a bebe suficiente, segun bartender Jose, e ta simplemente stop nan di sigui bebe! Pai Jose tabata bel nan famia pa pasa busca nan of Pai Jose tabata yama un taxi pa nan bay nan cas. Si esey no tabata logra, Pai Jose tabata tuma e yabi di auto ‘den beslag’.

Pai y Mai tabata personanan hopi devoto na nan religion. Como fiel Cristian nan tabata bishita misa Pro-Catedral San Francisco tur fin di siman y nan no tabata perde un misa di Aurora. Mai y Pai tabata tambe fiel devoto di e Grupo di Oracion “Cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros” y na 2012 nan a bishita e Basilica di Señor de los Milagros na Buga, Colombia. Igualmente Birgen di Fatima tabata tin un luga central den nan curason; na mas cu’n ocasion, Pai y Mai a bishita e santuario na Fatima, Portugal.

Pai y Mai semper tabata pendiente di tur nan famia y amigonan, sigur esnan na Aruba, pero tambe esnan cu ta biba den exterior, manera: Madeira, Venezuela, Brasil, Curaçao y Hulanda. Hopi di e famianan cu ta biba den exterior, Pai y Mai a yega di bishita por lo menos un biaha. Ademas nan a bishita varios otro pais, manera: Inglatera, Francia y Merca; tambe nan a participa na e “Tour leu f’oi cas” cu Robby Schouten y haci crucero den Caribe.

Pai Jose tabatin un ferviente deseo pa prome cu e fayece, haci un ultimo bishita na Hulanda y Madeira, p’asina por dispidi di algun di su sernan kerí. Daniel y famia a compaña Pai riba su vuelo pa Europa, mientras cu Jose y famia a compaña Pai riba su vuelo di buelta pa Aruba. Danki Dios, nos por a cumpli cu Pai su deseo durante e lunanan di Juli-Augustus-September 2017. Di regreso na Aruba, nos a nota cu salud di Pai Jose a cuminsa bay atras: dificultad pa cana, cansancio y otro malestarnan. Durante e ultimo simannan, bisiñanan y amigonan tabata pendiente di Pai Jose; ora tabata necesario, nan tabata duna Pai un man! Pai Jose, pa mas di 30 aña tabata un paciente di curazon. Despues cu Mai Virginia a fayece, salud di Pai en general a bay atras y den corto tempo.

Aruba pues a fungi como e di dos patria di Pai Jose; aki el a forma su hogar, lanta su famia, forma su biba pa mas cu 60 aña. Nos, su yiunan, Jose, Daniel y Alvaro, hunto cu nos respectivo famia, kier gradici tur esnan cu a conoce Pai Jose, pa nan amistad, sosten y apoyo. Tambe nos ta yama danki na su dokternan di cas, Dr. Glen y Dr. Joaquin van Trigt & praktijk; igualmente internista Visser y cardiologonan Lacle/Dennert & praktijk. Igualmente nos ta gradici henter leiding y enfermeronan riba pisonan di cardiologia & medium care na Dr. Horacio Oduber Hospital, bao liderasgo di cardiologo Dr. J. Cheng, pa nan atencion y cuido na Pai Jose.

Cu hopi aprecio nos ta gradici sra. Marianne Anthony y sra. Lia van Kempen, kende a yuda cuida Pai Jose durante e ultimo lunanan. Nos ta gradici Grupo di Oracion “Cu Confianza y Fe den Señor de los Milagros”, hunto cu Glenda & Shonpe Krozendijk, Filomena & Frans Croes, pa nan continuo oracionnan pa Pai Jose. Igualmente nos ta hopi agradecido pa e aceptacion y cariño cu Pai Jose a ricibi di su bisiñanan, tanto na Madiki, como tambe na Socotoro: Famianan Orman, Jandroep, Petronia, Hassell, Falconi y Toppenberg. Por ultimo, y sigur no menos importante, nos ta gradici e clientenan fiel di Lisboa Bar & Restaurant.

Pai Jose, durante su ultimo momentonan cu nos na hospital, a repasa tur e hendenan cu a nifica asina tanto p’e: su propio famia, bisiñanan, amigonan, dokter & enfermeronan y ... su di dos patria Aruba. Cu fayecimento di Pai Jose Fernandes Perna, comunidad Portugues na Aruba ta perde un di e Portuguesnan mas bieu na Aruba, di e generacion di e añanan 50/60.

Dios bendiciona cada un di boso! Na mes momento nos como famia kier expresa, y cu boso permiso nos kier inclui cada un di boso, cu Pai Jose como tata, como suegro, como welo & bisawelo, como bisiña y como amigo y como ‘Luso-Arubiano’ a significa masha hopi pa nos. P’esey nos ta pidi boso, ban recorda Pai Jose den nos oracion! Pai Jose: sosega na paz.

Acto di entiero, diahuebs, 7 di Juni 2018, na Pro-Catedral San Francisco; e restonan mortal lo ta reposa desde 09:00 or; pa 10:30 or ta sigui un respons religioso y despues lo compaña e restonan mortal pa santana Catolico na Playa.

Anochi di condolencia: diarazon, 06 di Juni 2018, entre 19:00 pa 21.00 or na Aurora Funeral Home. Ta aprecia cu na lugar di flor of krans, haci un donación na Aruba Heart Foundation. Lo tin un box disponibel durante condolencia y den misa pa deposita e gesto. Danki di antemano pa e contribucion.

Invitacion pa atende tres santo sacrificio di misa na Pro-Catedral San Francisco, riba diasabranan: 16, 23 y 30 di Juni 2018. Igualmente nos invitación pa atende 30 santo sacrificio di misa (misanan Gregoriano), durante henter luna di Juli 2018. Na nomber di Famia Fernandes Perna, 4 di Juni 2018,
Jose de Sousa Fernandes Perna.



Sindicato di Polis di Aruba tin e deber di anuncia fayecimento di:

Juan F. Tromp,

tata di nos collega y alavez miembro di nos directiva, **J.F.J. "Juni" Tromp.**

Condolencia y forza na famia y conosirnan.

Cu señor Juan sosega na Paz.

Oracion di Dia

Cu un saludo cordial na tur cu ta stima Dios Tata, laga nos ta riba e bon caminda di Señor.

Awe nos por ripara cu Señor semper ta spera cu nos ta actua cu un consenshi limpi pa nos por agrad'E. Señor kier pa nos sigi waya e candela cu nos a ricibi na nos Bautismo y pa nos confirma nos fe. Dios no a duna nos un spirito di cobardia pero un spirito di poder, amor y dominio propio. Pa motibo di e Bon Noticia Dios a salba nos y a yama nos pa bira un pueblo santo. Dios a pone e bida inmortal sali cla. 2 Timoteo 1, 1 - 3, 6 - 12. Awe si nos tin nos bista alsa na Dios nos por grita y pidi'E tene compacion cu nos y cu henter mundo. Salmo 123. Awe e resureccion di Hesus ta siña nos cu ora nos resucita nos ta manera angelnan. Dios a bisa Moises cu E ta Dios di Abraham, Isaac y Jacob, pues E ta Dios di bibonan no di mortonan. Y te awe y pa tur eternidad Dios ta inmortal pues E ta bibo y ta biba cerca nos. Marco 12, 18 - 27.

Oracion: Señor nos Dios Bo ta un Dios bibo, pa medio di Bo nos ta biba move y existi. Duna nos un fe firme pa nos kere y confia cu un dia nos lo resucita hunto cu Cristo. Amen.



Grupo di Betico

Cu profundo tristeza ta anuncia fayecimento di



Sra. Adelicia Croes- Limonier,

viuda di Hendrik Croes

Na bida mama di integrante di Grupo di Betico, Hemmy.

Palabranan di condolencia y forza ta bay na Hemmy, sra. y famia

Acto di entiero ta tuma lugar 7 di Juni cu oportunidad pa condolencia na Royal Funeral Home pa 9'or am -11'or am.

Cu Adelicia sosega na paz!

Nicolás Maduro libera al opositor Daniel Ceballos junto a otros presos políticos en Venezuela



El destacado opositor venezolano Daniel Ceballos ha sido liberado este viernes junto a otros presos políticos, iniciando así las excarcelaciones prometidas por el presidente, Nicolás Maduro, como parte del proceso de «reconciliación nacional» con el que pretende zanjar la crisis política que sufre la nación caribeña.

Ceballos ha sido trasladado en las últimas horas con otros 24 presos políticos -cuya identidad aún se desconoce- desde la sede del Servicio Bolivariano de Inteligencia Nacional (SEBIN), en el Helicoide de Caracas, hasta la Casa Amarilla, que alberga el Ministerio de Exteriores.

Allí han participado en una reunión de la comisión de la verdad en la que han participado la presidenta de la Asamblea Constituyente, Delcy Rodríguez, el ministro de Información y Comunicación, Jorge Rodríguez, y el presidente del Tribunal Supremo de Justicia, Maikel Moreno.

«A este ciudadano, Daniel Ceballos, se le otorgó medida cautelar de presentación cada 30 días, prohibición de salida del país y de declaraciones a medios y redes sociales», ha anunciado Moreno en su cuenta oficial de Twitter, avanzando así el primer nombre.

Ceballos fue detenido durante las revueltas opositoras de 2014 por incitar a la violencia como alcalde del municipio de San Cristóbal. Estuvo recluido en la cárcel militar de Ramo Verde hasta que en 2015 se le permitió continuar bajo arresto domiciliario por motivos de salud. En 2016 volvió a prisión acusado de preparar una fuga.

Nos Grandinan di Savaneta a celebra nan dia di Mama



Nos Grandinan di Savaneta a celebra nan dia di Mama cu un tremendo fiesta, y a estrena nan T Shirt di Curazon di Savaneta pa pueblo di Aruba weita.
Un danki ta bai na nos dos sponsernan Sr Eduardo de Veer di Meta Corp y tambe na Cristal Casino pa E bunita T Shirt cu su curazon Grandi riba dje

Viuda de Pablo Escobar, salpicada en caso de lavado en Argentina



María Isabel Santos y Sebastián Marroquín, la viuda y el heredero del extinto narcotraficante colombiano Pablo Escobar, han intentado mantener un bajo perfil desde que fueron desterrados por la mafia, en los 90.

Sin embargo, acaban de quedar bajo el radar de las autoridades tras la captura del señalado capo colombiano José Bayron Piedrahita, alias Simón o 'Montañero'.

EL TIEMPO reveló que Piedrahíta es acusado en Estados Unidos de sobornar a un agente federal para borrar sus antecedentes mafiosos. Además, que se investigaban una millonaria operación de lavado de activos a través del empresario inmobiliario Mateo Corvo Dolcet.

Ahora, el diario Clarín, de Argentina, revela que documentos en poder de las autoridades mostrarían que fueron Santos y Marroquín quienes llevaron a Piedrahita como inversor del proyecto de Corvo Dolcet en Buenos Aires.